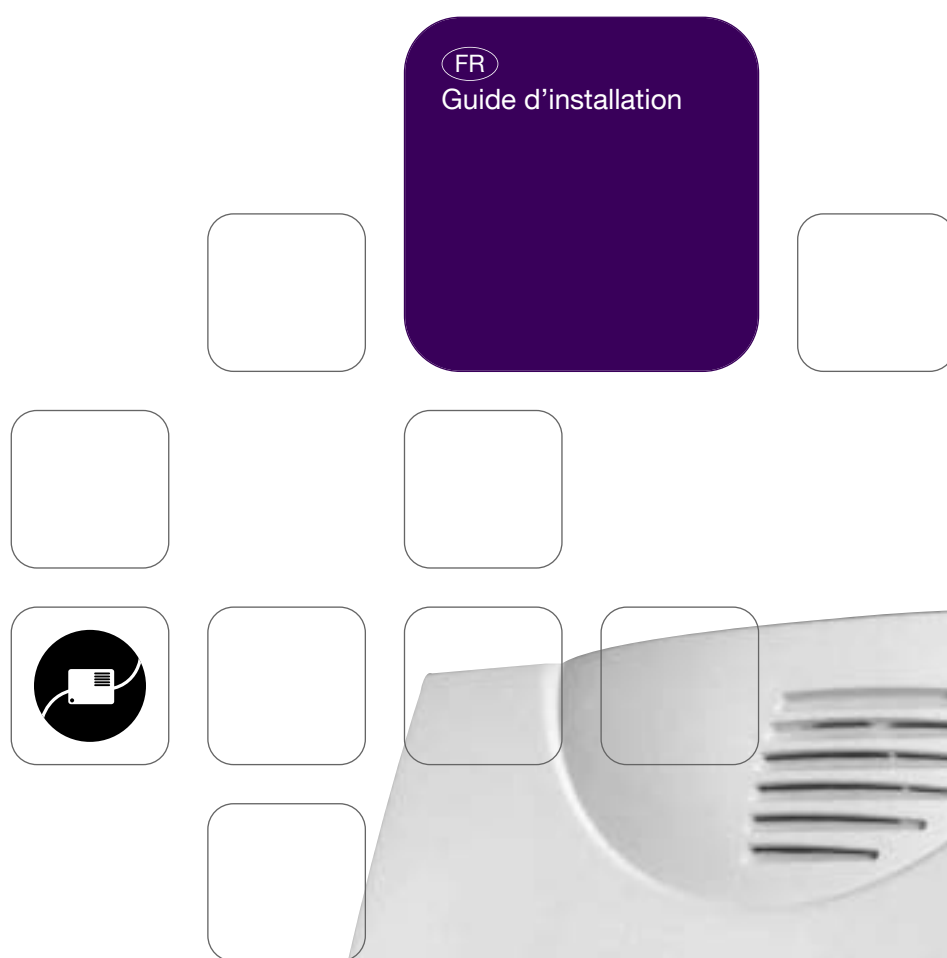


S332-22F

Centrale d'alarme LS filaire : 2 groupes, 4 boucles

S334-22F

Centrale d'alarme LS filaire : 4 groupes, 8 boucles



Afin de réaliser l'installation dans les meilleures conditions, nous vous conseillons :

1. De lire au préalable le chapitre "Présentation du système" qui décrit toutes les possibilités du système.
2. De bien respecter les "Précautions à prendre avant toutes installations" décrites dans cette notice.
3. De suivre l'ordre chronologique de la notice qui décrit les opérations successives à réaliser. Le chapitre "Paramétrage principal" décrit les paramètres principaux de la centrale qui correspondent à la majorité des installations. Selon les besoins de votre client, le chapitre "Paramétrage avancé" décrit les paramètres optionnels de la centrale.
4. Utiliser la fiche d'installation pour reporter la personnalisation du système.

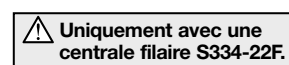
Vous trouverez aussi à la fin de cette notice un récapitulatif des paramètres et une fiche d'installation détachables.

Ce guide décrit l'installation des systèmes d'alarme avec les centrales LS filaires suivantes :

Référence centrale	Nombre de groupes	Nombre de boucles	Type d'appareil
Centrale filaire S332-22F	2	4	filaire
Centrale filaire S334-22F	4	8	filaire

Certaines fonctions ne sont disponibles qu'en option et sur certains modèles de centrale.

Ces particularités sont repérées par des encadrés du type :



L'installateur préconise et réalise les installations sous sa seule responsabilité.
Il devra se conformer aux réglementations en vigueur ainsi qu'aux recommandations contenues dans la présente notice d'installation.
Des dysfonctionnements éventuels du système causés par le non respect de ces recommandations sont la responsabilité unique de l'installateur.

Les conditions d'application de la garantie contractuelle et du S.A.V. sont décrites dans le catalogue général des produits et peuvent être adressés sur simple demande.

ATTENTION

Il est impératif de remplacer la batterie par une batterie du même type et de déposer la batterie usagée dans un lieu de recyclage prévu à cet effet.



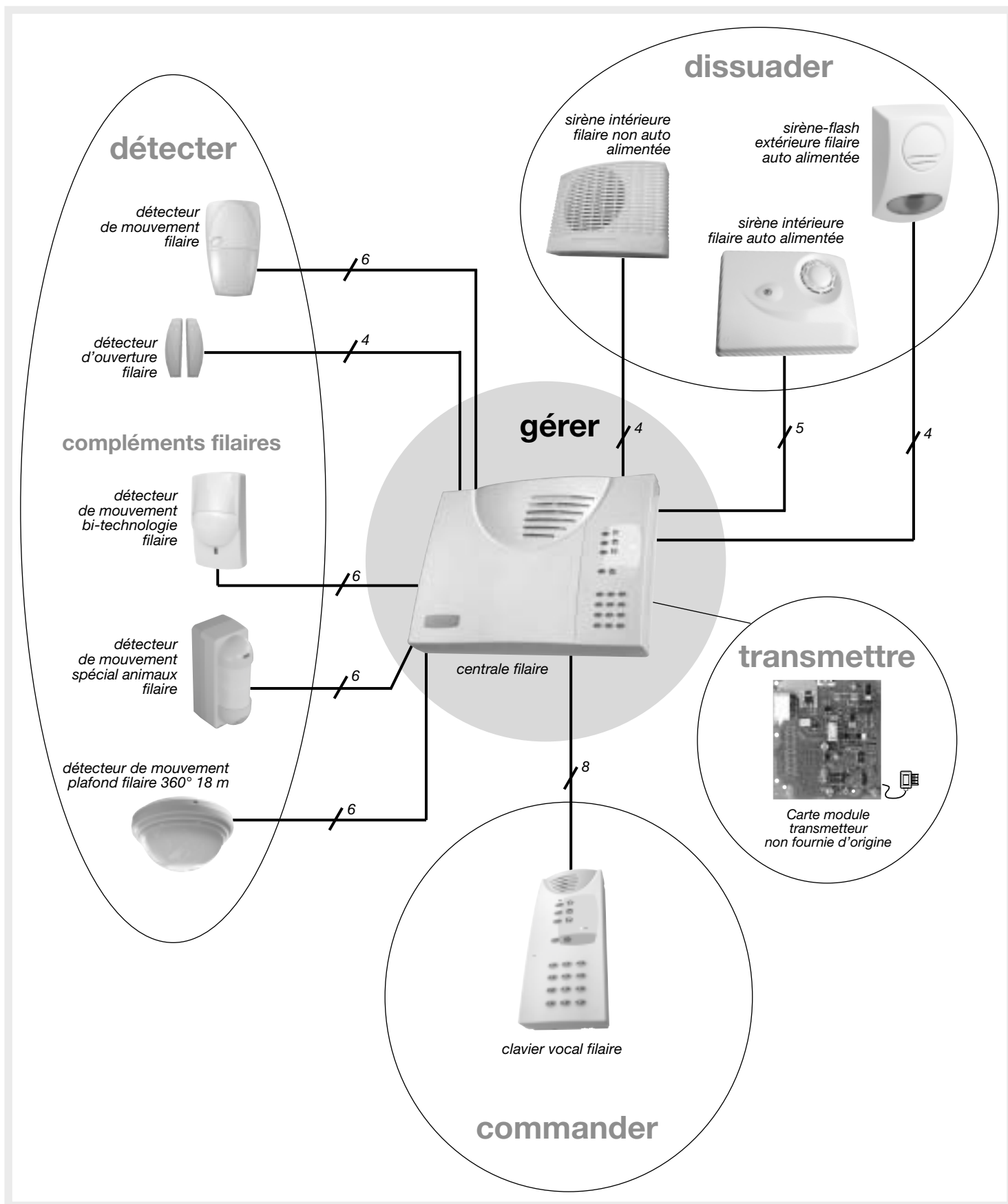
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Sommaire

1. Présentation du système	4
1.1 Synoptique du système	4
1.2 Calcul de l'autonomie du système en cas de coupure secteur	6
1.3 Les différents modes de fonctionnement	7
1.4 Les codes d'accès	7
1.5 Paramétrage des entrées filaires	8
1.6 La protection d'intrusion	8
1.7 La protection des personnes	10
1.8 La protection incendie	10
1.9 La protection domestique	10
1.10 Les commandes de la protection d'intrusion	10
1.11 La signalisation vocale	12
1.12 Les transmissions téléphoniques	13
1.13 La commande à distance par téléphone pour l'utilisateur	13
1.14 L'autosurveillance	14
2. Précautions à prendre avant toute installation ou maintenance	15
3. Installation	15
3.1 Outillages nécessaires	15
3.2 Fixation de la réhausse	16
3.3 Raccordement des claviers vocaux filaires	17
3.4 Raccordement de l'entrée Marche/Arrêt	17
3.5 Raccordement des détecteurs de mouvement filaires	18
3.6 Raccordement des contacts d'ouverture filaires	18
3.7 Raccordement des détecteurs de mouvement plafond filaires	19
3.8 Raccordement des détecteurs de mouvement bi-technologie filaires	19
3.9 Raccordement des sirènes filaires auto alimentées ou non auto alimentées	20
3.10 Schéma de raccordement d'une installation filaire type	22
3.11 Ouverture de la centrale	23
3.12 Installation de la carte transmetteur RTC (en option)	23
3.13 Alimentation de la centrale et apprentissage des claviers vocaux filaires	24
3.14 Test des entrées filaires	25
3.15 Désignation des touches du clavier de la centrale	27
3.16 Modification de la langue de la synthèse vocale	27
3.17 Modification de la date et de l'heure	27
4. Paramétrage principal	28
4.1 Paramétrage des entrées filaires	28
4.2 Vérification du paramétrage des entrées filaires	29
4.3 Modification des codes d'accès	29
4.4 Paramètres de la centrale	30
4.5 Paramètres de la transmission téléphonique	31
5. Pose et fixation du système	34
5.1 Choix de l'emplacement de la centrale	34
5.2 Fixation de la centrale	34
5.3 Fixation des autres contacts NF	35
5.4 Fixation du contact bris de vitre	35
5.5 Raccordement à la ligne téléphonique	36
6. Vérification de l'installation	39
6.1 Vérification des appareils	39
6.2 Vérification de la transmission téléphonique	39
6.3 Consultation du mode de fonctionnement et de l'état de la centrale	40
7. Réactions du système	41
8. Essai réel du système	42
9. Maintenance	43
9.1 Signalisation des anomalies	43
9.2 Consultation du journal d'événements	43
9.3 Changement de la batterie de la centrale	44
10. Paramétrage avancé	45
10.1 Modification des codes services	45
10.2 Paramètres de la centrale	46
10.3 Paramètres de la transmission téléphonique	50
10.4 Raccordement et programmation des relais 1 à 4	50
10.5 Retour à la configuration usine	51
11. Tableau des codes alarmes en télésurveillance	52
12. Récapitulatif des paramètres de la centrale	53
13. Fiche d'installation	58
14. Caractéristiques techniques	59

1. Présentation du système

1.1 Synoptique du système



Ce guide traite des produits principaux du système.
Les autres produits font l'objet de notices spécifiques.

Le système d'alarme Hager équipé de la centrale filaire avec clavier et sirène intégrée se différencie de tous les systèmes précédents par l'utilisation de la technologie filaire.

Elle assure :

- la protection d'intrusion,
- la protection des personnes 24 h/24,
- la protection incendie 24 h/24,
- la protection domestique 24 h/24.

La centrale est alimentée par le secteur 230 VAC via la réhausse et est protégée contre les court-circuits. En cas de coupure secteur, une batterie type Ni-MH permet d'assurer une autonomie suffisante du système au moins égale à 36 h.

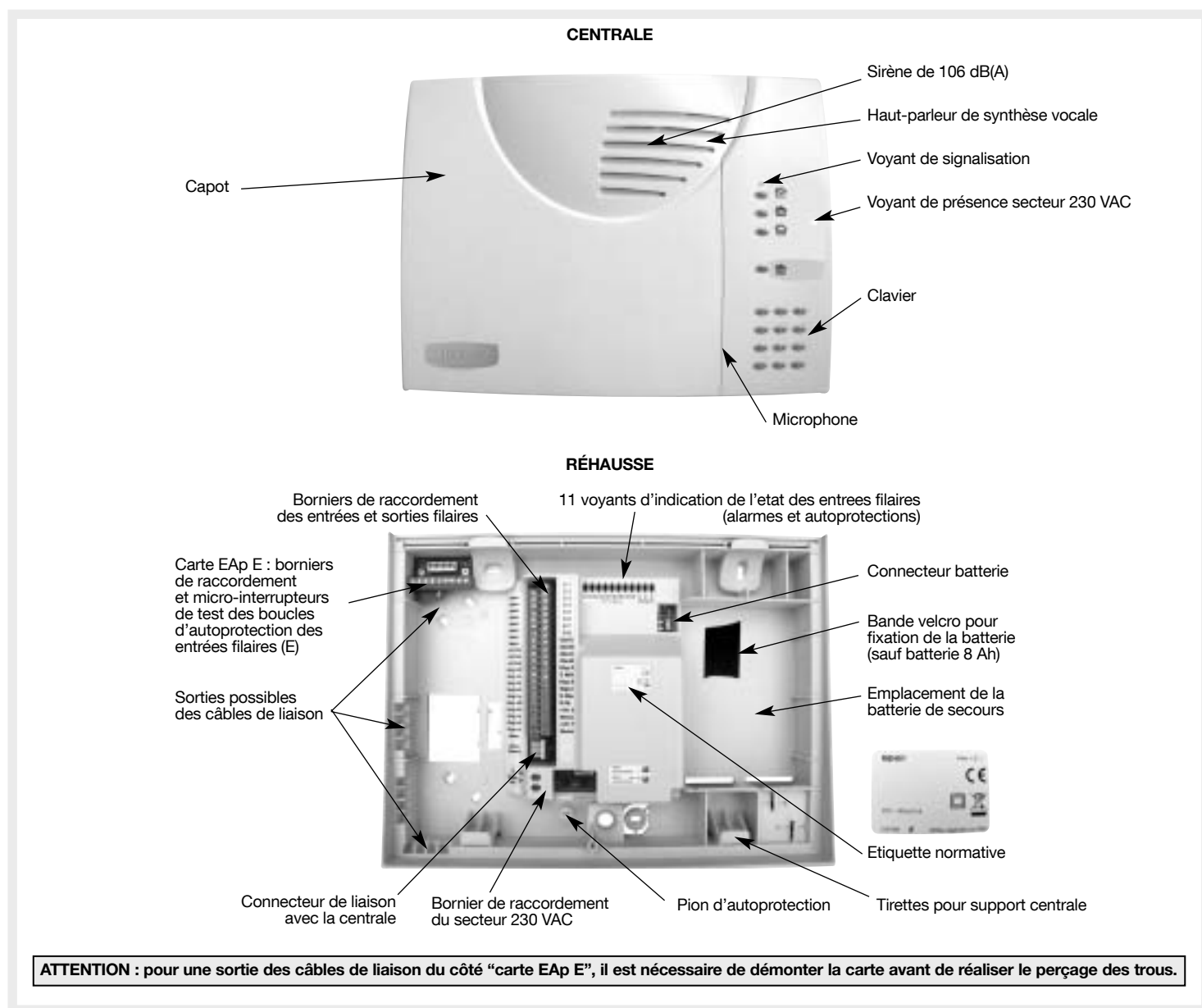
Trois types de batteries sont prévus selon l'installation :

- batterie 2 Ah = 2 000 mAh réf. BatNiMH2,
- batterie 4 Ah = 4 000 mAh réf. BatNiMH4,
- batterie 8 Ah = 8 000 mAh réf. BatNiMH8.

Ces 3 batteries sont disponibles au catalogue Hager.

La centrale se compose de 2 parties distinctes reliées entre elles :

- une centrale d'alarme :
 - une sirène de 106 dB(A),
 - une carte de transmission téléphonique (en option),
 - un clavier,
- une réhausse intégrant :
 - les borniers de raccordement des entrées et sorties filaires,
 - une carte "EAp E" permettant le raccordement et le test des boucles d'autoprotection des entrées filaires (E),
 - le câble de liaison avec la centrale,
 - 11 voyants d'indication de l'état des entrées filaires (alarmes et autoprotections),
 - un logement pour la batterie de secours.



1.2 Calcul de l'autonomie du système en cas de coupure secteur

Les informations données ci-dessous concernent uniquement les produits de la marque Hager. Si vous raccordez des produits de marques concurrentes, il faut prendre en compte les données techniques de ces produits.

Produits	Consommation unitaire (mA)	Quantité	Consommation totale (mA)
Centrale filaire 	20	X 1 =	20
Clavier vocal filaire 	5	X =	+
Détecteur de mouvement filaire 	7	X =	+
Détecteur de mouvement bi-technologie filaire 	18	X =	+
Détecteur de mouvement filaire spécial animaux 	28	X =	+
Détecteur de mouvement plafond filaire 360° 18 m 	18	X =	+
SOMME DES CONSOMMATIONS TOTALES (mA)			=
(1) CALCUL DE L'AUTONOMIE DU SYSTÈME (en heures) Autonomie (h) = capacité batterie ÷ la somme des consommations totales (autonomie au moins égale à 36 h)			

(1) Afin de garantir le fonctionnement du système, une marge de 20 % sur la capacité des batteries est prise en compte :

Batteries centrale	Capacité batterie	Type d'installation
2 000 mAh (BatNiMH2)	1 600 mAh	minimale
4 000 mAh (BatNiMH4)	3 200 mAh	typique
8 000 mAh (BatNiMH8)	6 400 mAh	maximale

Exemple d'une installation typique avec une batterie (BatNiMH4) = 4 Ah :

Composition	Consommation unitaire (mA)	Nombre	Consommation totale (mA)
Centrale	20	1	20
Claviers	5	2	10
Détecteurs de mouvement filaires	7	8	56
Total		11	86
Autonomie du système (h)	3 200 ÷ 86 = 37,20 h		

Note concernant les sirènes :

1. Les sirènes "auto alimentées" S411-22F et S432-22F ne sont pas prises en compte dans le calcul de l'autonomie car en cas de coupure secteur celles ci ne sont plus alimentées par la centrale mais par leur batterie interne.

2. Cas particulier : afin de garantir une autonomie du système au moins égale à 36 h, la quantité maximale de sirène "non auto alimentée" S430-22X autorisée à être raccordée en fonction de la batterie de la centrale est indiquée dans le tableau ci dessous :

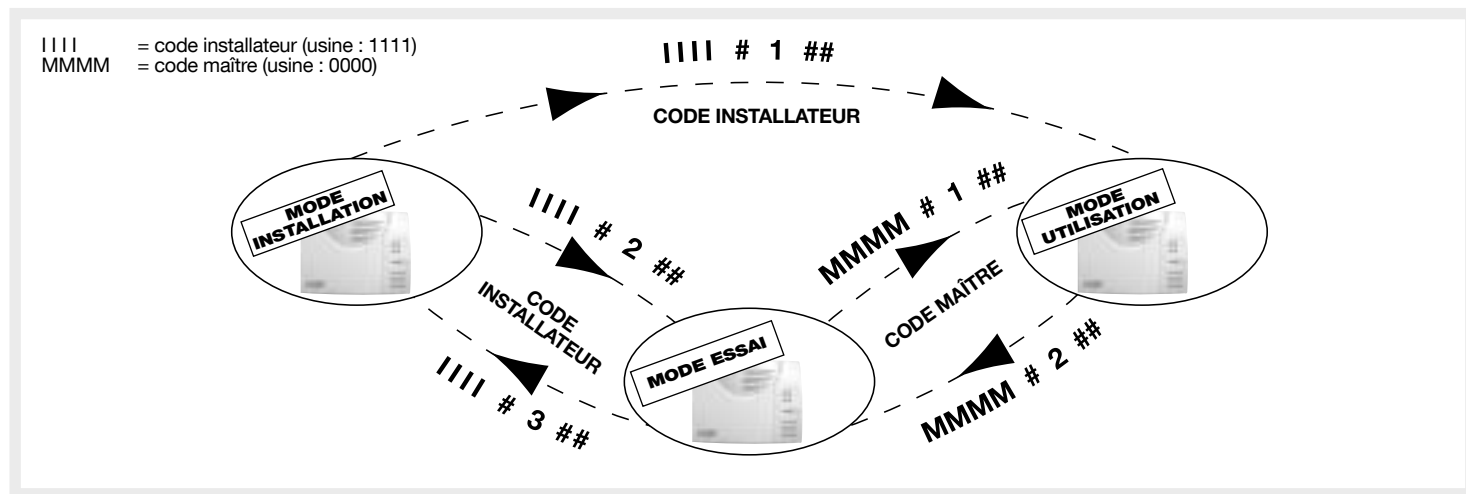
Batteries centrale	Quantité de raccordement MAX de sirène S430-22X
2 000 mAh (BatNiMH2)	0 (raccordement non autorisé)
4 000 mAh (BatNiMH4)	1
8 000 mAh (BatNiMH8)	1

1.3 Les différents modes de fonctionnement

Le système possède 3 modes de fonctionnement distincts :

- le **mode Installation** pour l'installation et la maintenance du système,
- le **mode Essai** pour l'essai fonctionnel du système,
- le **mode Utilisation** pour l'utilisation quotidienne du système.

Le passage d'un mode à l'autre s'effectue de la manière suivante :



1.4 Les codes d'accès

Les différentes fonctions et commandes du système sont protégées par des codes d'accès distincts :

- 1 code **MAÎTRE**,
- 1 à 16 codes **SERVICES**,
- 1 code **INSTALLATEUR**.

1.4.1 Code Maître

Le code Maître est destiné à l'utilisateur principal du système.

Il permet :

- l'utilisation complète du système,
- l'accès au mode ESSAI et au mode UTILISATION,
- la commande à distance du système par téléphone,
- l'autorisation ou l'interdiction des codes Services.



1.4.2 Codes Services

Les codes Services sont destinés à des utilisateurs occasionnels (personnel de service, employés, etc.).

Ils permettent une utilisation réduite et temporaire du système :

- des restrictions d'accès à certaines commandes ou à certains groupes sont programmables pour chaque code service,
- chaque code Service peut être autorisé ou interdit à tout moment.

1.4.3 Code Installateur

Le code Installateur est destiné à l'installateur.

Il permet d'accéder à l'ensemble des opérations d'installation, de programmation et de maintenance du système :

- l'accès au mode INSTALLATION,
- le paramétrage du système.

1.5 Paramétrage des entrées filaires

MODE INSTALLATION

Le paramétrage permet de modifier les options de fonctionnement des entrées filaires.

Chaque entrée filaire possède une **configuration pré-programmée en usine** (paramétrage usine), limitant au maximum le paramétrage nécessaire pour une **installation standard**.

→ Néanmoins, l'ensemble des paramètres peuvent être modifiés, offrant de large possibilités pour une installation personnalisée en fonction du site à protéger.

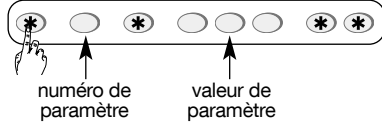
1.5.1 Principe général du paramétrage

ATTENTION : les sirènes filaires ne sont pas paramétrables.

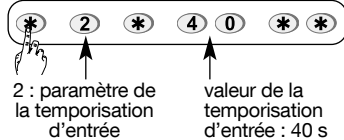
Chaque paramètre est repéré par un **Numéro de paramètre**.

Pour chaque paramètre, il est possible de programmer une **Valeur de paramètre** parmi plusieurs valeurs possibles.

Le paramétrage s'effectue à partir du clavier de la centrale ou depuis un clavier vocal filaire. L'ergonomie générale de programmation est la suivante :



Exemple : paramétrage de la temporisation d'entrée à 40 s, composer :



1.5.2 Relecture du paramétrage



1.6 La protection d'intrusion

La centrale permet 3 niveaux d'alarme proportionnels à la progression de l'intrus :

- niveau 1 : PREALARME FAIBLE,
- niveau 2 : PREALARME FORTE,
- niveau 3 : INTRUSION.

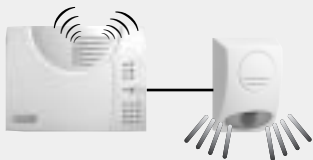
A chaque niveau d'alarme est affecté un type de détecteur.



Progression de l'intrus

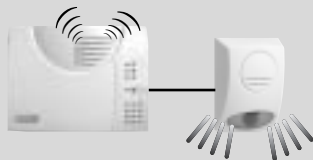
PRÉALARME FAIBLE

- centrale : bips sonores 5 s
- sirène extérieure filaire : sonnerie + clignotement du flash 5 s



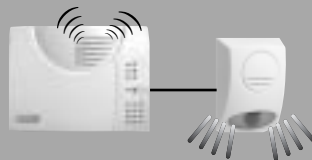
PRÉALARME FORTE

- centrale : sonnerie 15 s
- sirène extérieure filaire : sonnerie + clignotement du flash 15 s



INTRUSION

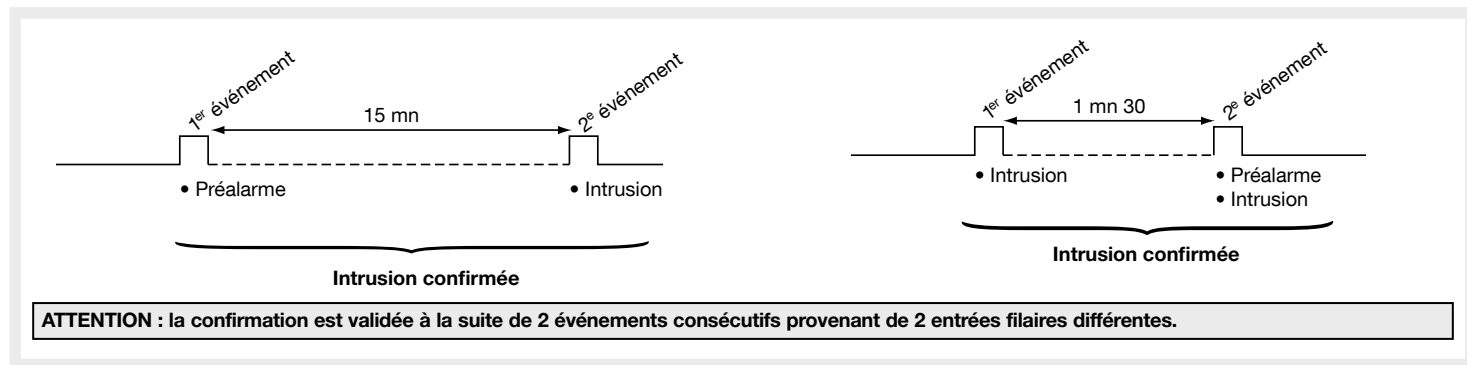
- centrale : déclenchement de la sirène + transmission téléphonique
- sirène extérieure filaire : sonnerie + clignotement du flash pendant la durée choisie



1.6.1 Confirmation des alarmes Intrusion

Les alarmes intrusion peuvent être confirmées si elles sont **précédées d'un 1^{er} événement** dans un **laps de temps déterminé**. Cela permet ainsi de confirmer la réalité de la tentative d'intrusion avant déclenchement des moyens d'alarme.

• Confirmation d'une intrusion



1.6.2 Temporisation d'entrée



La temporisation d'entrée est le temps qui permet d'arrêter le système depuis l'intérieur des locaux (par le clavier, par exemple) sans déclencher les sirènes.

Pour cela, chaque **entrée filaire** peut être configurée pour un **déclenchement temporisé**.

→ La durée de la temporisation d'entrée (**0 à 90 s**) est paramétrable au niveau de la centrale.

ATTENTION : si le système est systématiquement mis à l'arrêt depuis l'extérieur des locaux, il n'est pas nécessaire de programmer une temporisation d'entrée.

1.6.3 Temporisation de sortie



La temporisation de sortie est le temps qui permet de mettre en marche le système depuis l'intérieur des locaux sans déclencher les sirènes.

→ La durée de la temporisation de sortie est paramétrable au niveau de la centrale (**0 à 90 s**).

ATTENTION : une temporisation de sortie nulle est à réserver uniquement en cas de mise en marche depuis l'extérieur des locaux protégés.

1.6.4 Avertissement protection active

Cette fonction permet d'avertir l'utilisateur que la protection intrusion est active lorsqu'il pénètre dans les locaux protégés. Une signalisation sonore est ainsi émise lorsqu'une alarme temporisée est enclenchée, indiquant que la protection intrusion doit être arrêtée avant le déclenchement des sirènes.

"bip protection active"



1.6.5 Personnalisation des signalisations vocales

→ Certaines signalisations pré-programmées peuvent être complétées par des **messages vocaux personnalisés enregistrés** par l'utilisateur. Notamment, le message d'identification d'une entrée filaire peut être complété par un message précisant l'endroit où le détecteur est installé.

Exemple : message après personnalisation : "Entrée filaire 2 **Bureau**".

1.7 La protection des personnes

**PROTECTION
24 H/24**

La protection des personnes est assurée par les organes de commande du système qui permettent un déclenchement manuel des alarmes par l'utilisateur, notamment en cas de tentative d'agression. Cette protection est active 24 h/24 quelque soit l'état de la protection intrusion.

Elle est déclenchée par les commandes suivantes :

- **ALERTE** : déclenchement général de tous les moyens d'alarme et d'une transmission téléphonique,
- **ALERTE SILENCIEUSE** : déclenchement d'une transmission téléphonique uniquement.
- **ARRÊT SOUS CONTRAINTE** : cette fonction permet de donner l'alerte discrètement lorsque l'utilisateur est forcé d'arrêter le système d'alarme sous la menace. Le système se comporte de la même façon que lors d'un arrêt mais envoie un message d'alerte spécifique par la ligne téléphonique au centre de télésurveillance.



1.8 La protection incendie

**PROTECTION
24 H/24**

La protection incendie est assurée 24 h/24 par des détecteurs incendie filaires (non fournis au catalogue Hager) raccordés à la centrale.

En cas de détection incendie, la centrale déclenche :

- sa sirène intégrée,
- une sonnerie sur tous les claviers vocaux filaires raccordés,
- une transmission téléphonique vers les correspondants ou une société de télésurveillance (si carte TT installée).

Les sirènes filaires ne déclenchent pas de sonnerie en cas de détection incendie.

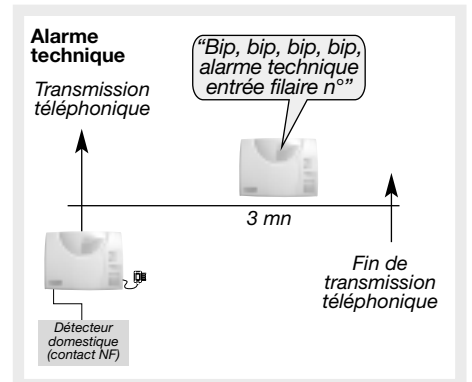


1.9 La protection domestique

**PROTECTION
24 H/24**

La centrale permet aussi d'assurer une protection domestique via des détecteurs de dommages domestiques (inondation, panne congélateur, gaz...) qui délivrent un contact NF.

Cette protection n'active pas les sirènes mais déclenche uniquement une signalisation locale et une transmission téléphonique vers les correspondants (si carte TT installée).



1.10 Les commandes de la protection d'intrusion

ATTENTION

- La centrale S332-22F peut commander jusqu'à 2 groupes de protection d'intrusion indépendants.
- La centrale S334-22F peut commander jusqu'à 4 groupes de protection d'intrusion indépendants.

Le choix des groupes pour chaque entrée filaire est à effectuer lors du paramétrage des entrées filaires. Ce choix détermine quelles seront les entrées filaires actives pour chaque commande de la protection intrusion.



1.10.1 Les commandes générales

• Mises en marche et à l'arrêt

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Marche 		• Mise en marche de tous les groupes. • Déclenchement en puissance.
Arrêt 		Mise à l'arrêt de tous les groupes.

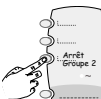
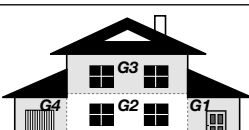
• Mises en marche partielle 1 ou marche présence

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Partiel 1 		• Mise en marche du groupe 1 uniquement. • Déclenchement en puissance. • Les autres groupes passent à l'arrêt.
Présence* 		• Mise en marche du groupe 1 uniquement. • Déclenchement atténué selon le paramétrage de la centrale.

1.10.2 Les commandes par groupes

Ces commandes permettent de mettre en **marche ou d'arrêter un ou plusieurs groupes** de la protection intrusion **indépendamment les uns des autres**.

• Exemples :

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Marche Groupe 1* 		Chaque commande agit sur le groupe concerné sans modifier l'état des autres groupes. Ces commandes nécessitent la reprogrammation spécifique des touches des claviers.
Marche Groupe 2* 		
Arrêt Groupe 1* 		
Arrêt Groupe 2* 		

* Nécessite la programmation d'une touche spécifique du clavier.

1.10.3 Protection Intrusion en présence de l'utilisateur : la marche présence

Cette fonction permet une **surveillance d'une partie des locaux en présence de l'utilisateur**.
Toute intrusion provoque alors une **ALARME PRESENCE, déclenchement atténué** de la centrale sans transmission téléphonique avec l'indication de l'entrée filaire à l'origine de l'intrusion.
→ Le déclenchement de la centrale sur Alarme Présence est paramétrable.



1.10.4 Présentation du groupe commun

Uniquement avec une centrale filaire S334-22F.

Un groupe peut être mis en marche ou arrêté automatiquement en fonction de l'état des autres groupes auxquels il est associé. Ce groupe est appelé groupe commun.

- Si les groupes associés sont en marche, le **groupe commun** passe automatiquement en **marche**.
- Si un des groupes associés est mis à l'arrêt, le **groupe commun** passe automatiquement à l'**arrêt**.



Exemple : le groupe 1 est le groupe commun associé aux groupes 2 et 3.

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Etat initial 		Tous les Groupes sont à l' arrêt
↓ Marche Groupe 2* 		Mise en marche du Groupe 2
puis Marche Groupe 3* 		Mise en marche du groupe 3. → Le groupe 1 (groupe commun) se met automatiquement en marche car les groupes 2 et 3 sont tous les deux en marche.
↓ Arrêt Groupe 2* 		Dès la mise à l'arrêt du groupe 2, le groupe 1 se met automatiquement à l'arrêt.

groupe à l'arrêt
 groupe en marche

* Nécessite la programmation d'une touche spécifique du clavier.

1.11 La signalisation vocale

La centrale et le clavier vocal sont équipés d'une **synthèse vocale** qui permet une signalisation des commandes du système par des **messages vocaux clairs et compréhensibles par tous**.

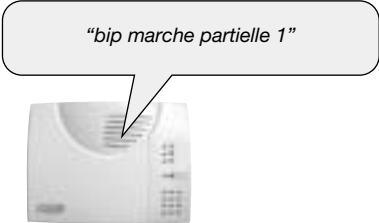
1.11.1 Signalisation des commandes de la protection intrusion

Chaque commande de la protection intrusion est signalée à l'utilisateur.

→ La signalisation vocale des commandes peut être **supprimée** ou **remplacée par de simples acquits sonores** par paramétrage de la centrale.

Lorsque des signalisations sonores sont conservées, il est possible à tout instant de rendre **une commande silencieuse** en la faisant précéder d'une commande particulière.

Exemple :

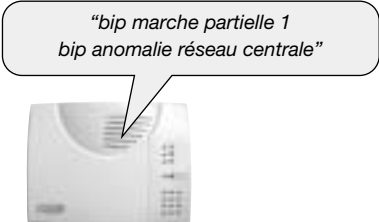


1.11.2 Signalisation des anomalies

La centrale signale vocalement toutes les anomalies mémorisées après les commandes suivantes :

- marches (marche, marches partielle ou par groupes),
- arrêt (pas de signalisation de l'état des issues),
- interrogation état système.

Exemple :

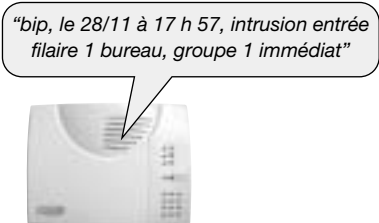


1.11.3 Signalisation des alarmes

Les alarmes **survenues depuis la dernière mise en marche** sont mémorisées dans la **mémoire d'alarmes** et signalées vocalement par la centrale **lors d'une commande d'arrêt** du système.

La mémoire d'alarme peut contenir jusqu'à 10 alarmes ; celles-ci sont signalées de la plus récente à la plus ancienne.

Exemple :



1.11.4 Consultation du journal d'événements

Le journal d'événements contient les **500 derniers événements** survenus dans le système.

Le journal d'événements enregistre :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les alarmes,
- les anomalies,
- la modification de configuration du système.

Pour chaque événement les informations suivantes sont mémorisées :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- identification de l'entrée filaire à l'origine de l'événement.

Une **consultation** des principaux événements peut s'effectuer également grâce au **clavier et à la synthèse vocale de la centrale**.

Exemple de consultation vocale :

"bip, le 28/11 à 17 h 57,
intrusion entrée filaire 1"

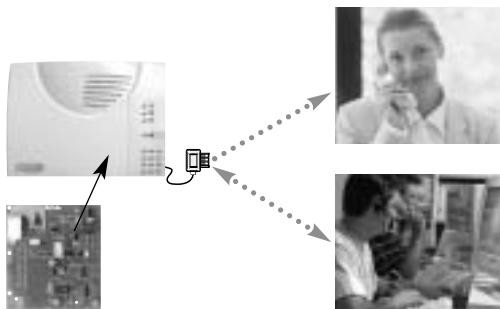
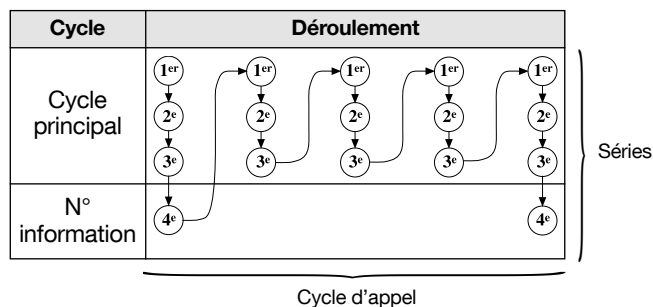


1.12 Les transmissions téléphoniques

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

Après avoir installé au préalable une carte transmetteur RTC non fournie d'origine, la centrale intègre un transmetteur téléphonique permettant deux types de transmissions :

- les **transmissions vocales** vers des correspondants particuliers,
- les **transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance.



Carte de transmission
téléphonique

➤ **Transmissions vocales** vers un particulier : le correspondant décroche son combiné et écoute les messages vocaux délivrés par le transmetteur téléphonique puis acquitte* l'appel.

➤ **Transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance : le télésurveilleur décode avec précision les informations.

* L'acquiescement du transmetteur arrête le cycle d'appel vers les numéros suivants.

1.13 La commande à distance par téléphone pour l'utilisateur

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

Depuis un poste téléphonique à fréquences vocales, l'utilisateur peut appeler la centrale pour :

- **consulter ou modifier l'état du système,**
- **modifier un N° de téléphone d'un correspondant** (transmission vocale uniquement).

Dès réception de l'appel, la centrale décroche, l'utilisateur saisit son code maître et accède aux différentes fonctions proposées dans un menu vocal convivial.



1.14 L'autosurveillance

L'autosurveillance consiste en un contrôle permanent et automatique :

- des **tentatives de fraudes**,
- de l'état de tous les appareils grâce à la **supervision**.

1.14.1 Résistance à la fraude

Les appareils de la gamme Hager sont équipés de **dispositifs de protection complets contre les tentatives de fraude**.

En fonction de l'origine et de la gravité de la fraude détectée, deux niveaux d'ALARME AUTOSURVEILLANCE progressifs peuvent être déclenchés.

Type de fraude	Description	Alarme autosurveillance
Autoprotection mécanique	Détection d'une tentative d'ouverture ou de démontage d'un appareil du système	Réaction 2
Autoprotection à la coupure des câbles de liaison ou court-circuit sur une entrée filaire	• Détection d'une coupure d'un câble de liaison d'une entrée filaire • Détection d'un court-circuit sur une entrée filaire protégée par une résistance de bout de ligne	Réaction 2
	Autoprotection ligne téléphonique Détection d'une coupure de la ligne téléphonique. Le niveau d'alarme généré dépend de la durée de la coupure détectée :	
	• coupure courte : inférieure à 1 minute	Réaction 1
	• coupure longue : supérieure à 15 minutes	Réaction 2
Recherche frauduleuse des codes d'accès	Détection d'une recherche frauduleuse de code d'accès. Lorsque plusieurs codes différents sont saisis pour tenter de découvrir un code d'accès, les claviers se bloquent pour une durée déterminée.	Aucun déclenchement d'alarme

Réaction 1 : sonnerie en puissance pendant 15 s et activation des relais (selon configuration).

Réaction 2 : sonnerie en puissance pendant 90 s et activation des relais (selon configuration).

1.14.2 Supervision

La centrale supervise 24/24h tous les appareils du système.

Si une anomalie apparaît, la centrale la mémorise et la signale lors d'une mise en marche du système.

Type d'anomalie	Description
Anomalie tension	Indique que la batterie de la centrale doit être changée ou absence de secteur
Anomalie Autoprotection	Indique que le contact d'autoprotection d'un appareil n'est pas dans son état normal (appareil mal fermé par exemple)
Issue ouverte	Indique qu'une issue est ouverte lors d'une mise en marche du système
Issue éjectée	Indique qu'une issue est éjectée à la fin de la temporisation de sortie après une commande de mise en marche du système
Anomalie réseau 	Indique que la ligne téléphonique n'est pas disponible (ligne coupée, prise débranchée, ...)

2. Précautions à prendre avant toute installation ou maintenance

Précautions électriques

- Il est recommandé pour prévenir des dangers éventuels (choc électrique, incendie...) de raccorder le circuit d'alimentation principale de la centrale à un dispositif de sécurité type "sectionneur différentiel 30 mA double coupures".
- Le raccordement électrique doit se faire au tableau électrique et être fixe (pas de cordon avec fiche qui se raccorde sur une prise murale).
- Pour toute intervention de maintenance sur la centrale et autres dispositifs du système, il est recommandé de s'assurer que l'alimentation principale est déconnectée du réseau électrique. Cette intervention doit être réalisée par un professionnel habilité.
- Seuls des produits de type TBTS peuvent être raccordés au bornier.
- Ne pas connecter plus de 3 conducteurs sur chaque entrée filaire.
- Le diamètre maximum des conducteurs que l'on peut raccorder aux borniers est $3 \times 0,9 \text{ mm}^2$.
- Le diamètre conseillé des conducteurs pour commander les sirènes intérieures et extérieures est de 0,9 mm.
- Les trous de passage des câbles doivent être correctement ébavurés afin de ne pas les blesser.
- Le câble secteur 230 V utilisé doit avoir une section max de $2,5 \text{ mm}^2$.
- Le cordon secteur 230 V est du type :
 - H05RRF si poids $> 3 \text{ kg}$ (avec une batterie BatNiMH8 = 8 Ah),
 - H03VVF si poids $< 3 \text{ kg}$.
- Ne pas trop dénuder le câble secteur :
 - 5 mm pour la partie cuivre du conducteur,
 - 20 mm pour la gaine isolante.
- Le câble secteur doit être fixé et maintenu par le collier fourni. Si pour des raisons de maintenance, ce câble doit être remplacé, le collier devra l'être également.
- La ligne téléphonique doit être protégée par un parafoudre.  **Si carte transmetteur RTC installée**



- Il est impératif de remplacer la batterie par une batterie du même type et de déposer la batterie usagée dans un lieu de recyclage prévu à cet effet.

Recommandations

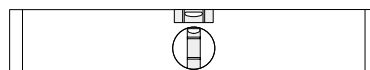
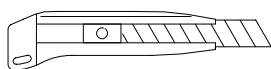
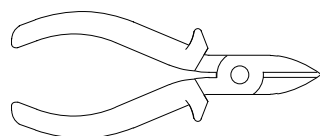
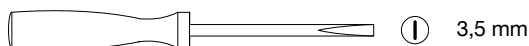
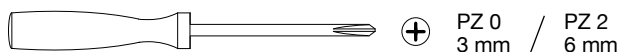
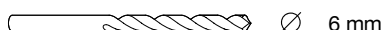
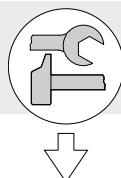
Tout accès aux composants internes peut endommager l'appareil par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur l'appareil prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur l'appareil,
- si vous devez retirer une carte électronique, placer la dans un boîtier ou un sachet antistatique.

3. Installation

3.1 Outillages nécessaires



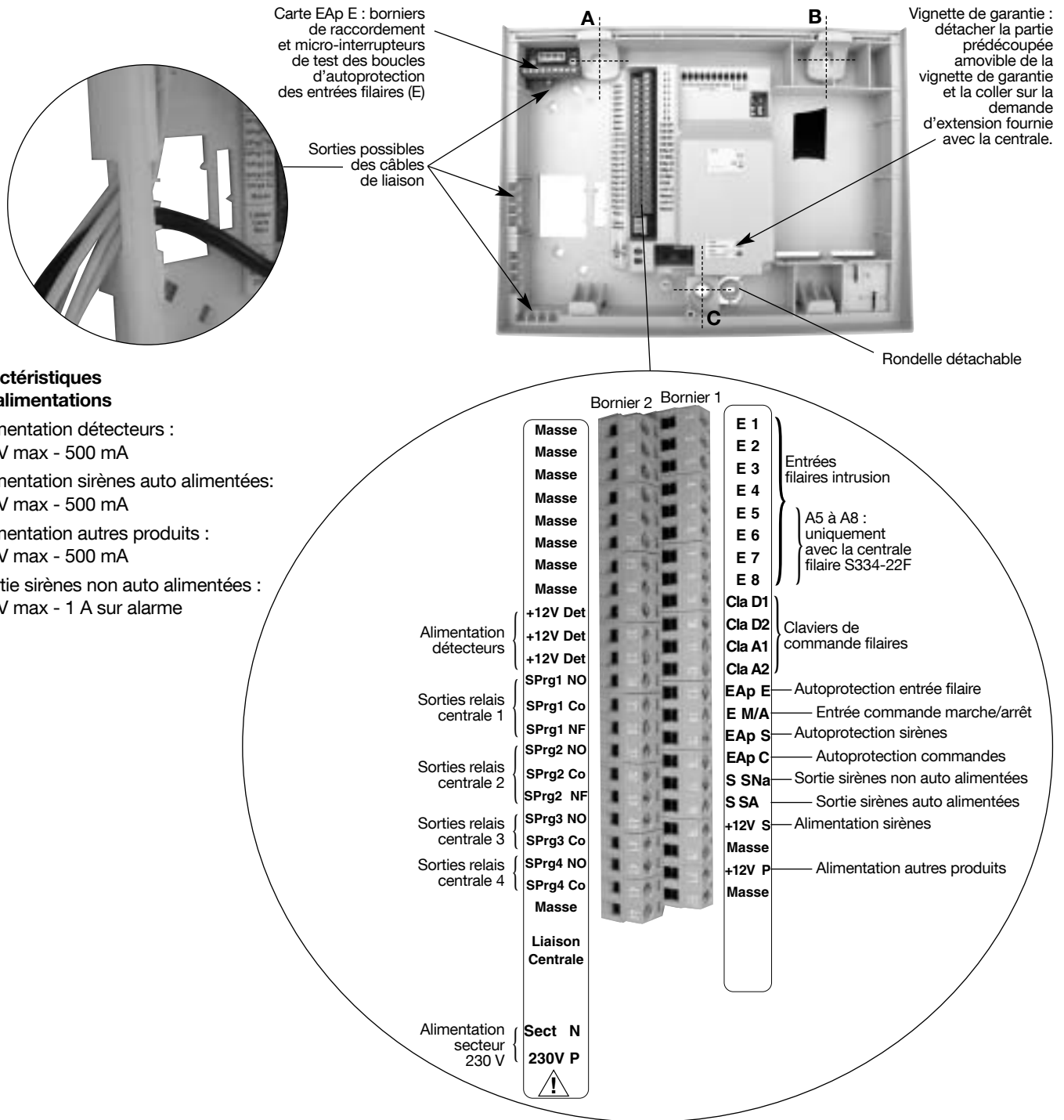
Les vis de fixation et les chevilles sont fournies.

3.2 Fixation de la réhausse

ATTENTION : les trous de passage des câbles doivent être correctement ébavurés afin de ne pas les blesser.

1. Réaliser les trous nécessaires pour le passage :
 - des câbles de liaison vers les appareils,
 - de la ligne téléphonique,
 - du cordon secteur 230 VAC.
2. Choisir l'emplacement de la centrale si possible au centre de l'installation du système.
3. Détacher la rondelle et l'insérer dans l'orifice **C**.
4. Fixer la réhausse aux points **A**, **B** et **C**.

ATTENTION : pour une sortie des câbles de liaison du côté "carte EAp E", il est nécessaire de démonter la carte avant de réaliser le perçage des trous.



ATTENTION

- Ne pas alimenter le système tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.
- Seuls des produits de types TBTS peuvent être raccordés aux borniers.
- Les sorties relais sont limitées à un courant de 500 mA dans le respect des exigences NF&A2P.

3.3 Raccordement des claviers vocaux filaires

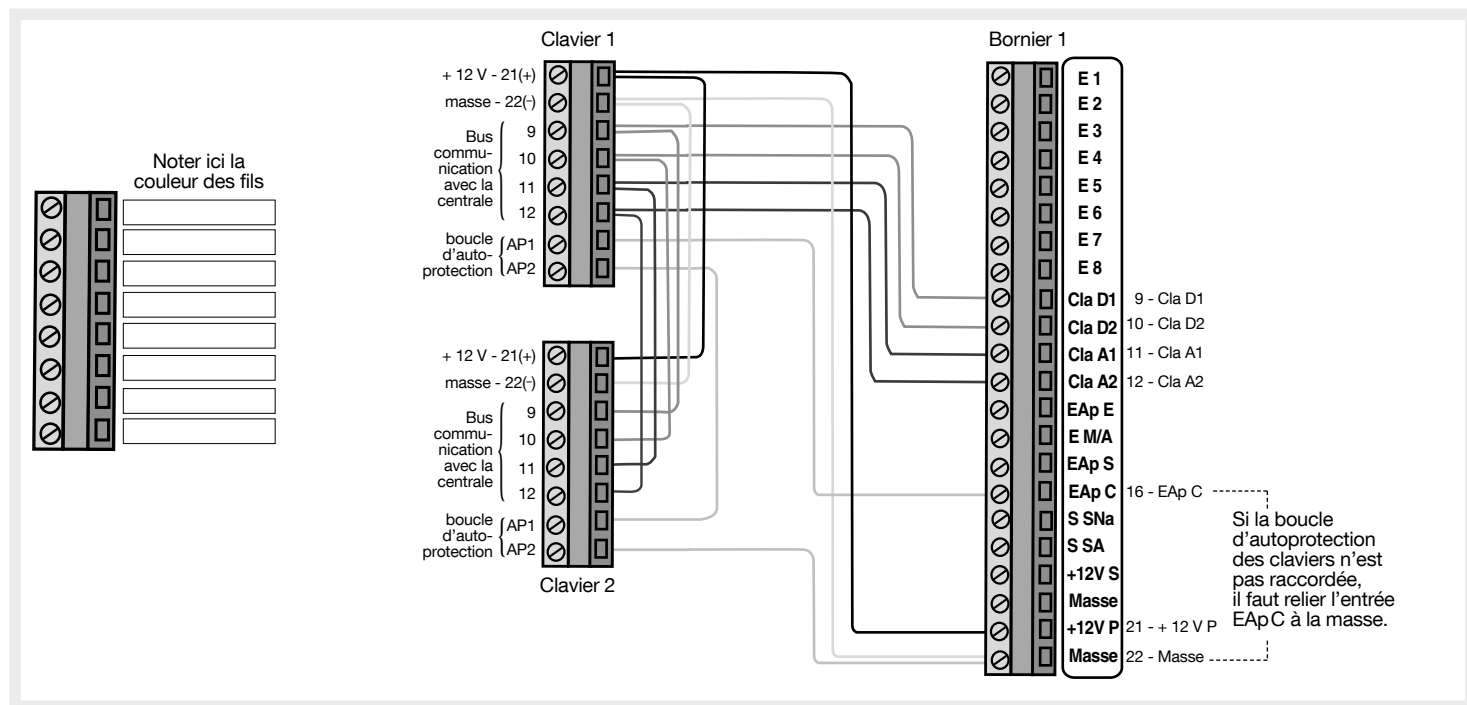
ATTENTION

- LA CENTRALE NE CONSERVE PLUS LES CERTIFICATIONS NF&A2P SI UN CLAVIER FILAIRE EST RACCORDÉ.
- Il est possible de raccorder 4 claviers au maximum.
- Ne pas trop dénuder les câbles de liaison (5 mm max).

Le raccordement des claviers de commande filaires se réalise à l'aide d'un câble 8 conducteurs.

La longueur maximale du câble entre la réhausse et le clavier de commande la plus éloignée est de :

- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.



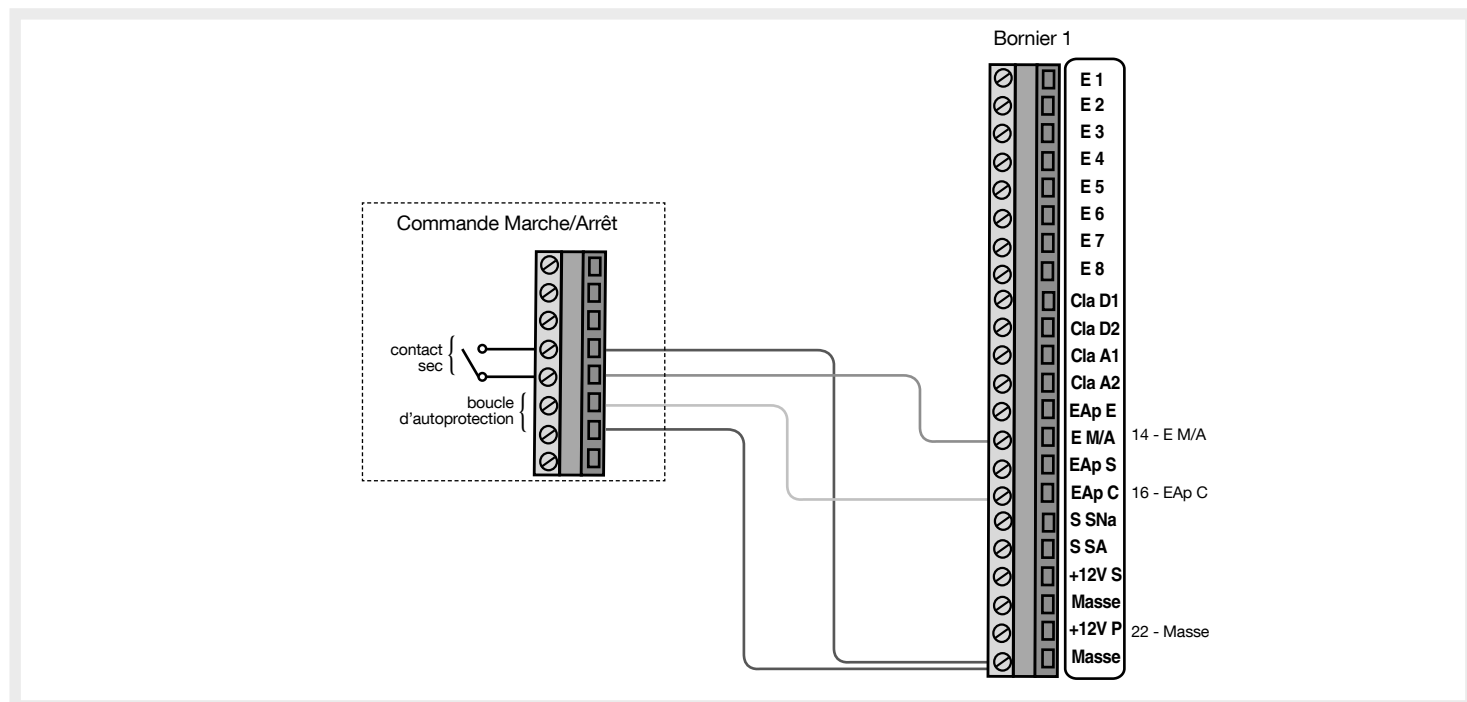
3.4 Raccordement de l'entrée Marche/Arrêt

ATTENTION : la commande Marche/Arrêt raccordée doit pouvoir fournir un contact sec libre de tout potentiel : ne jamais connecter un potentiel à l'entrée 14 - E M/A de la centrale.

Le raccordement de l'entrée Marche/Arrêt se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs.

La longueur maximale du câble entre la réhausse et la commande M/A la plus éloignée est de :

- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.



3.5 Raccordement des détecteurs de mouvement filaires

Le raccordement des détecteurs de mouvement filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.

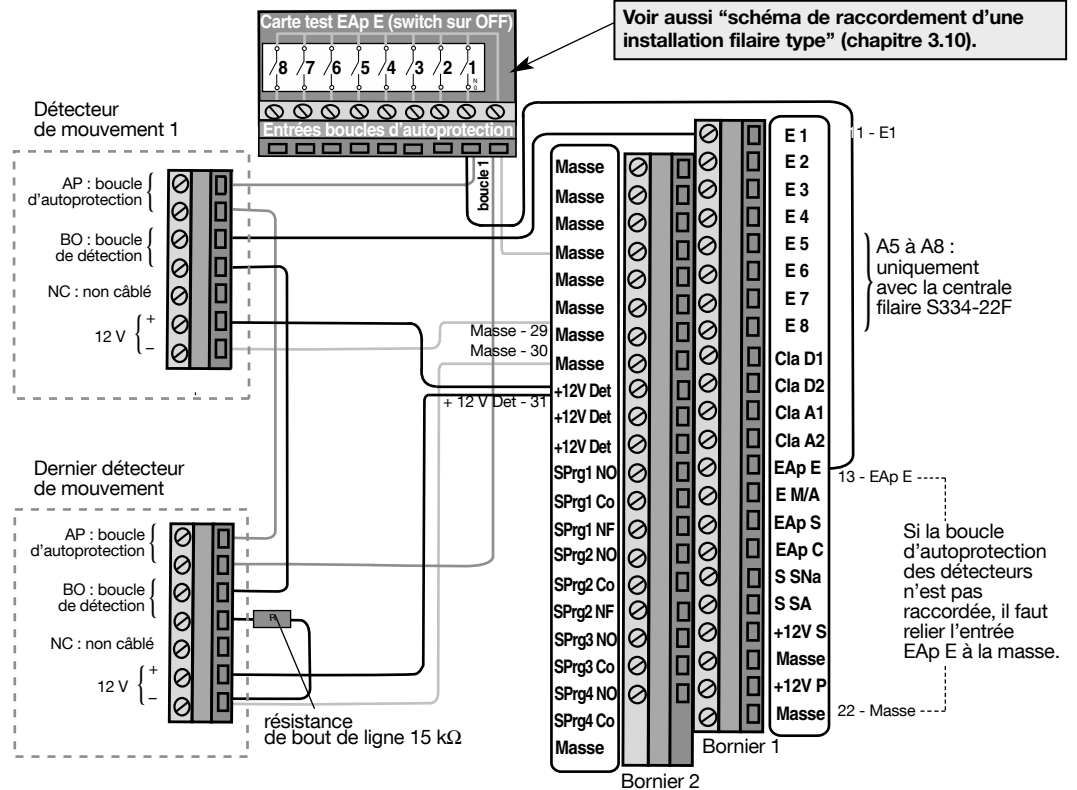
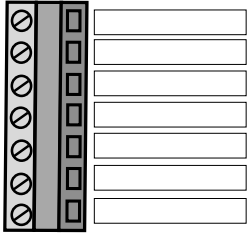
Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court-circuit sur la boucle de détection est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le détecteur de mouvement le plus éloigné filairement de la centrale.

ATTENTION

La longueur maxi du câble entre la réhausse et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :

- 70 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 220 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

Noter ici la couleur des fils



3.6 Raccordement des contacts d'ouverture filaires

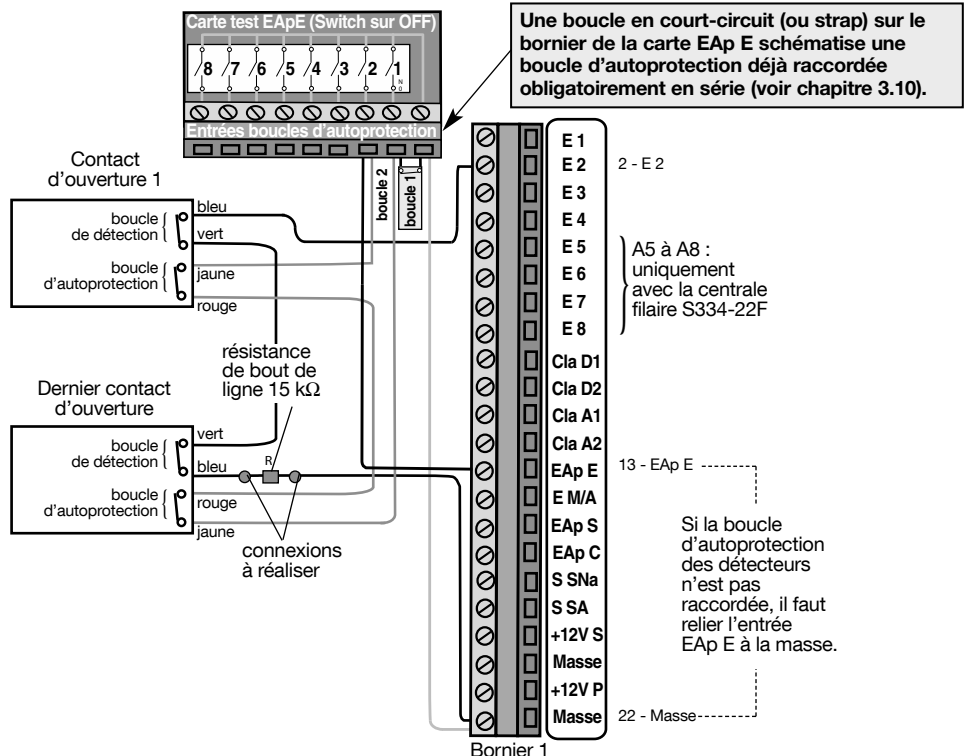
Le raccordement des contacts d'ouverture filaires se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.

Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court-circuit sur la boucle de détection est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le contact filaire le plus éloigné filairement de la centrale.

ATTENTION

- Un jeu de résistance de bout de ligne 15 kΩ est livré avec la centrale.
- Pour gérer l'état des issues (ouvertes ou fermées), il est nécessaire de câbler uniquement des contacts d'ouverture sur la même boucle de détection.
- L'indication des couleurs des câbles est donnée à titre d'exemple et correspond au câblage du contact d'ouverture universel protégé D8931 ou D8932.



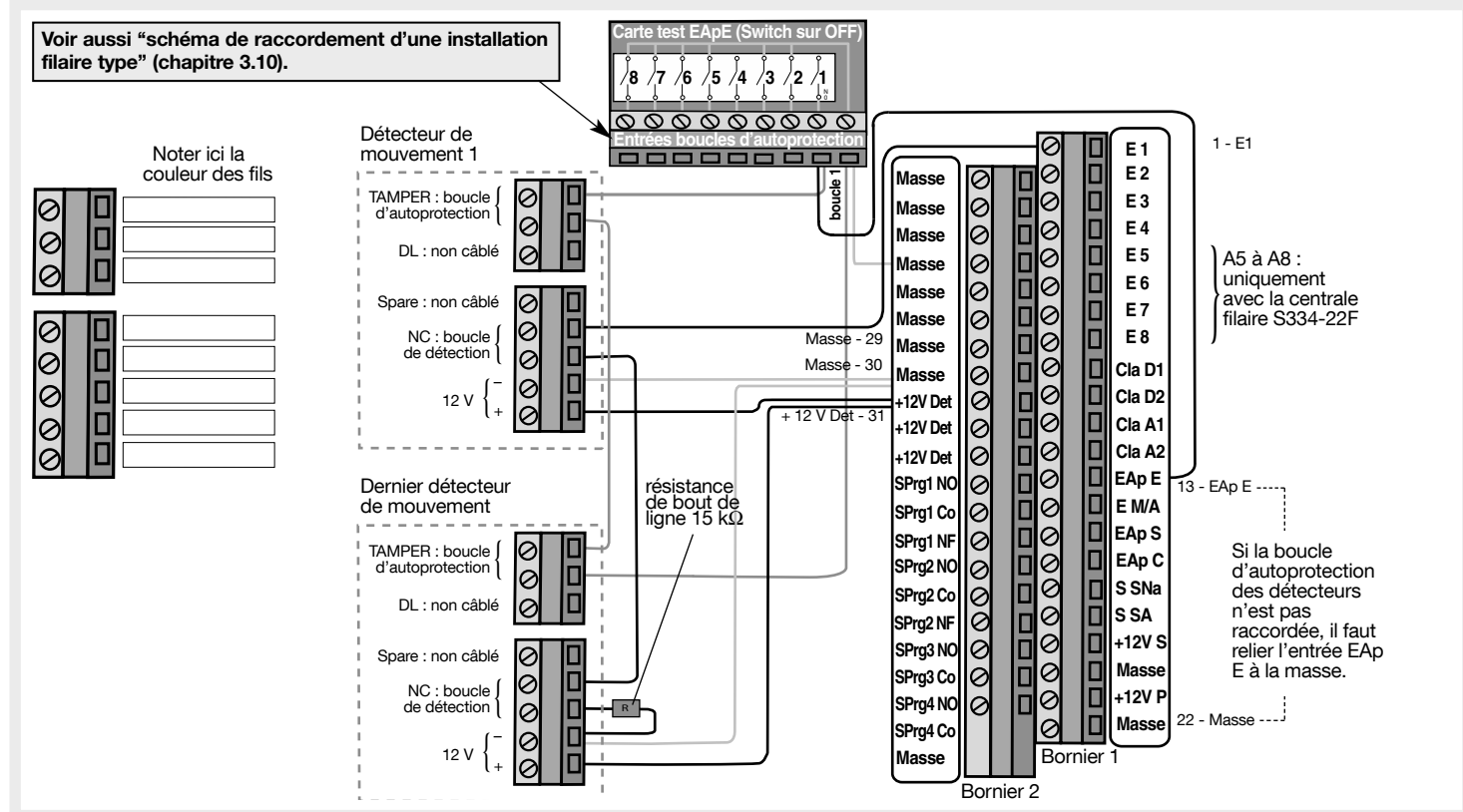
ATTENTION

- La longueur maxi du câble entre la réhausse et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :
 - 70 m si $\varnothing$ des conducteurs = 0,6 mm,
 - 220 m si $\varnothing$ des conducteurs = 0,9 mm.
- Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 k Ω) contre un court-circuit sur la boucle de détection est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le détecteur de mouvement le plus éloigné filairement de la centrale.

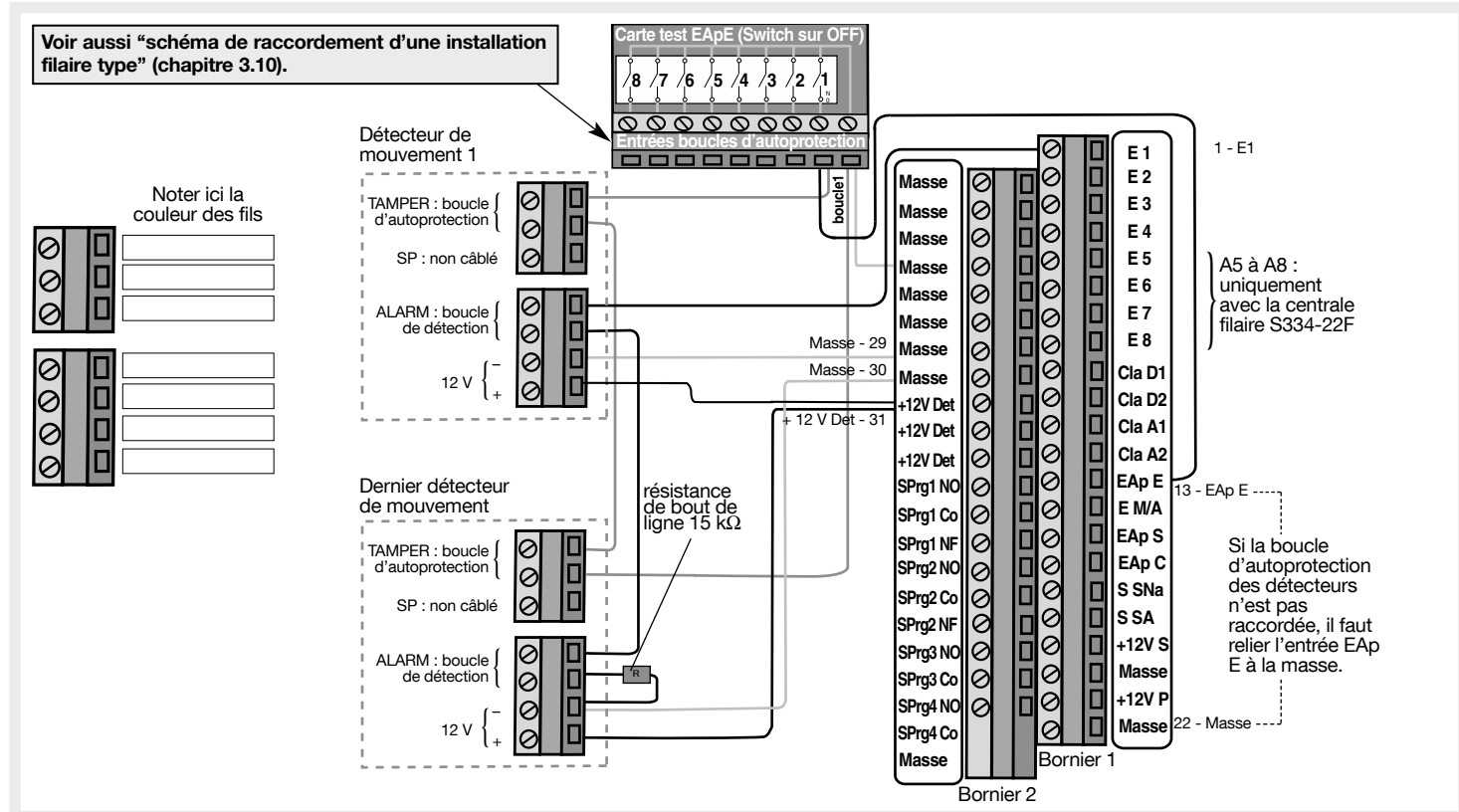
Le raccordement des détecteurs de mouvement plafond ou bi-technologie filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.

3.7 Raccordement des détecteurs de mouvement plafond filaires



3.8 Raccordement des détecteurs de mouvement bi-technologie filaires



3.9 Raccordement des sirènes filaires auto alimentées ou non auto alimentées

ATTENTION : ne pas raccorder plus de 5 sirènes sur la même boucle.

Deux types de sirènes peuvent être raccordés à la centrale :

- sirènes auto alimentées intégrant une batterie,
- sirènes non auto alimentées commandées par la centrale.

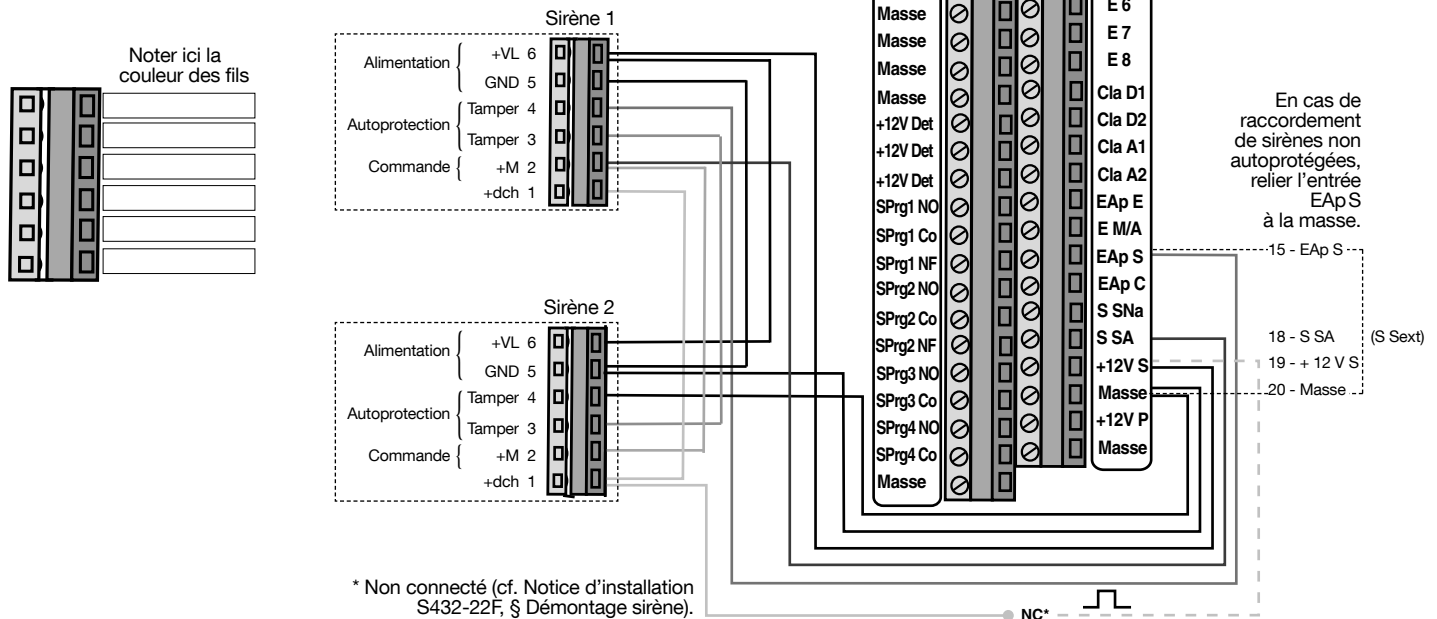
La longueur maximale du câble entre la centrale Hager et les sirènes est de :

- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

3.9.1 Schéma de raccordement de 2 sirènes extérieures auto alimentées S432-22F

Le raccordement des sirènes auto alimentées se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

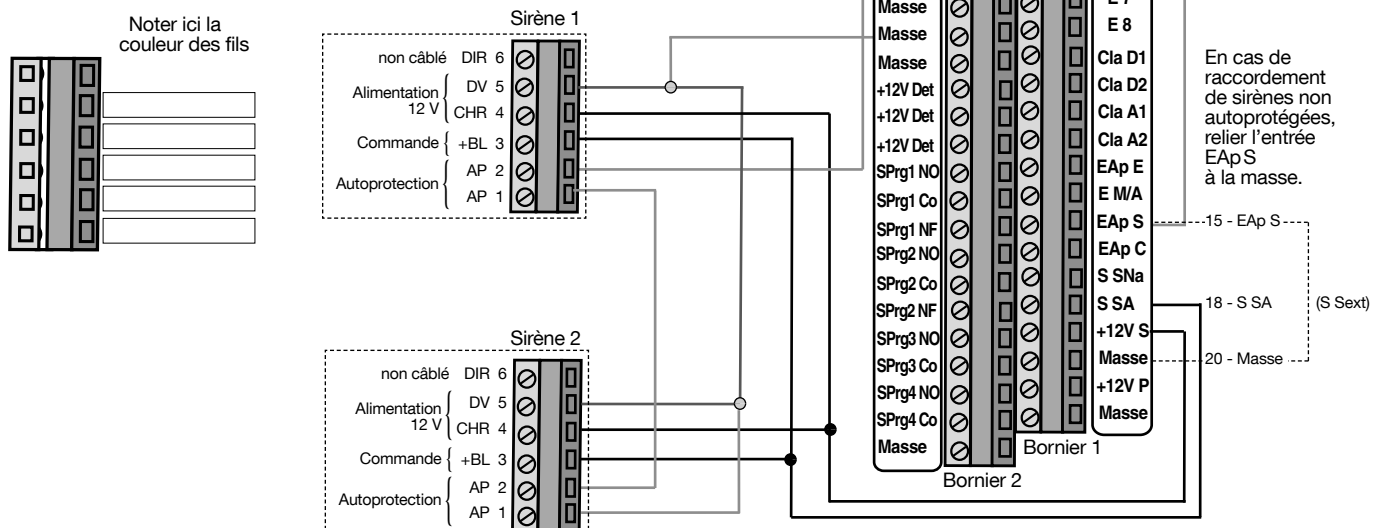
- 1 conducteur pour la commande,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation,
- 1 conducteur non connecté pour la maintenance de la sirène.



3.9.2 Schéma de raccordement de 2 sirènes intérieures auto alimentées S411-22F

Le raccordement des sirènes auto alimentées se réalise à l'aide d'un câble 5 conducteurs :

- 1 conducteur pour la commande,
- 2 conducteurs pour la commande et l'alimentation,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.

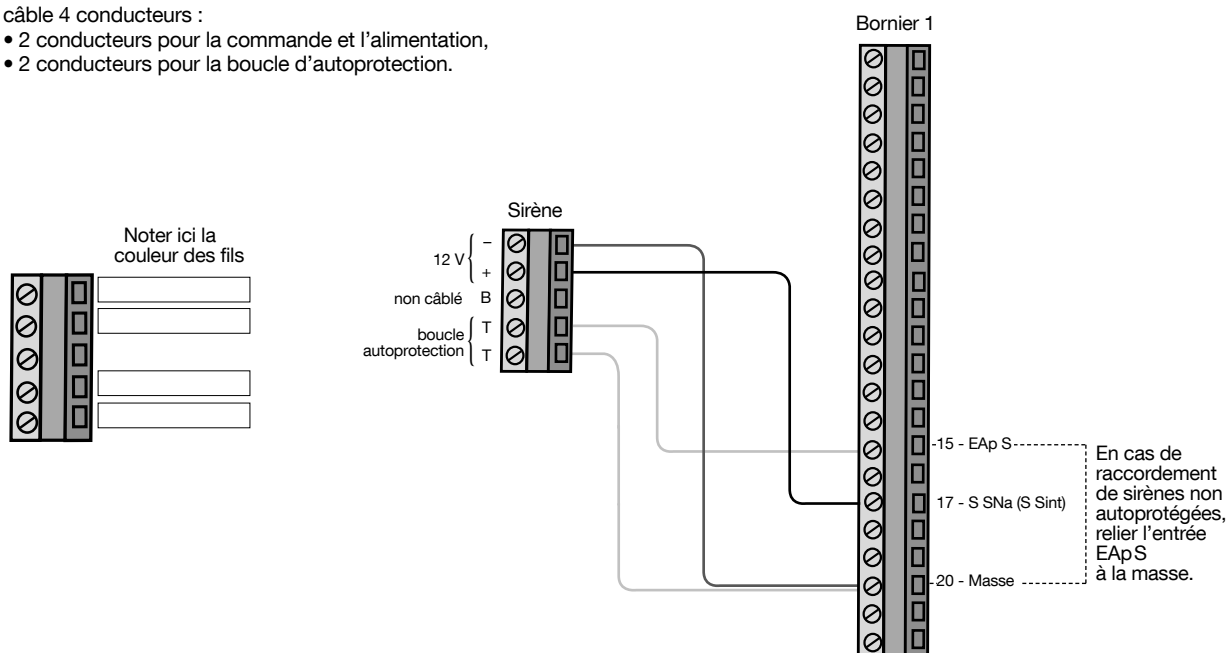


3.9.3 Schéma de raccordement d'une sirène intérieure non auto alimentée S430-22X

ATTENTION : afin de garantir une autonomie du système au moins égale à 36 h, la quantité maximale de sirène S430-22X autorisée à être raccordée en fonction de la batterie de la centrale est indiquée au chapitre : 1.2 Calcul de l'autonomie du système.

Le raccordement de la sirène non auto alimentée se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la commande et l'alimentation,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.



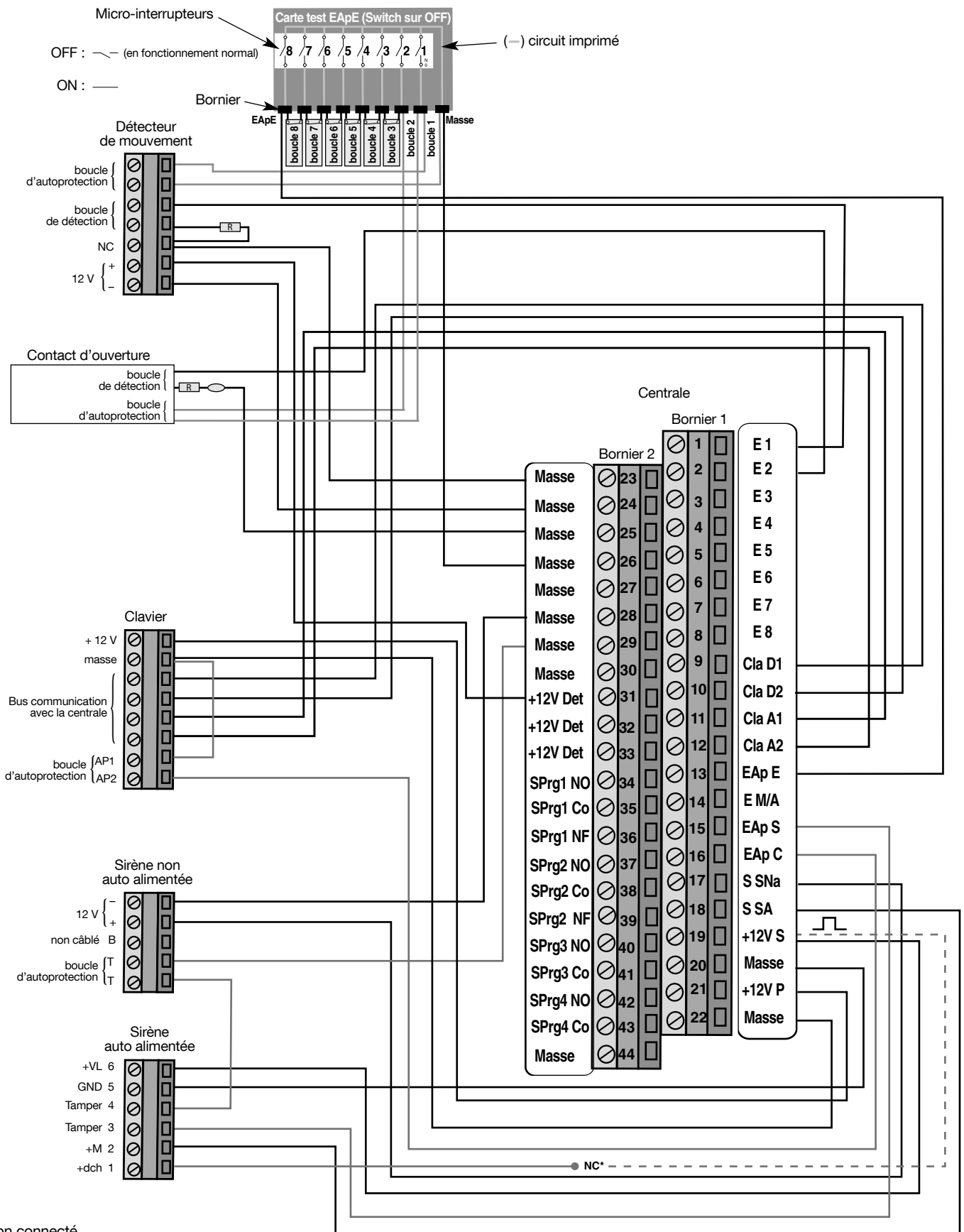
3.10 Schéma de raccordement d'une installation filaire type

ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer 4 boucles d'entrées filaires.
- La centrale S334-22F peut gérer 8 boucles d'entrées filaires.

Composition : 1 centrale,
1 détecteur de mouvement,
1 sirène auto alimentée,
1 contact d'ouverture,
1 clavier,
1 sirène non auto alimentée.

Résistance de bout
de ligne : $R = 15 \text{ k}\Omega$

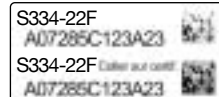
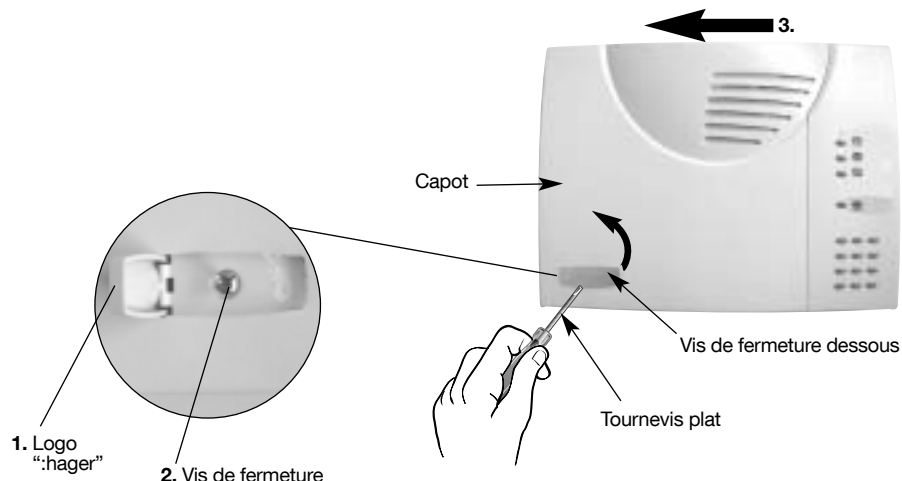


* Non connecté
(cf. Notice d'installation S432-22F, § Maintenance).

3.11 Ouverture de la centrale

MODE INSTALLATION

1. A l'aide d'un tournevis plat, pivoter le logo "hager" vers le haut afin d'accéder à la vis de fermeture.
2. A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser la vis de fermeture.
3. Glisser le capot vers la gauche puis le soulever.



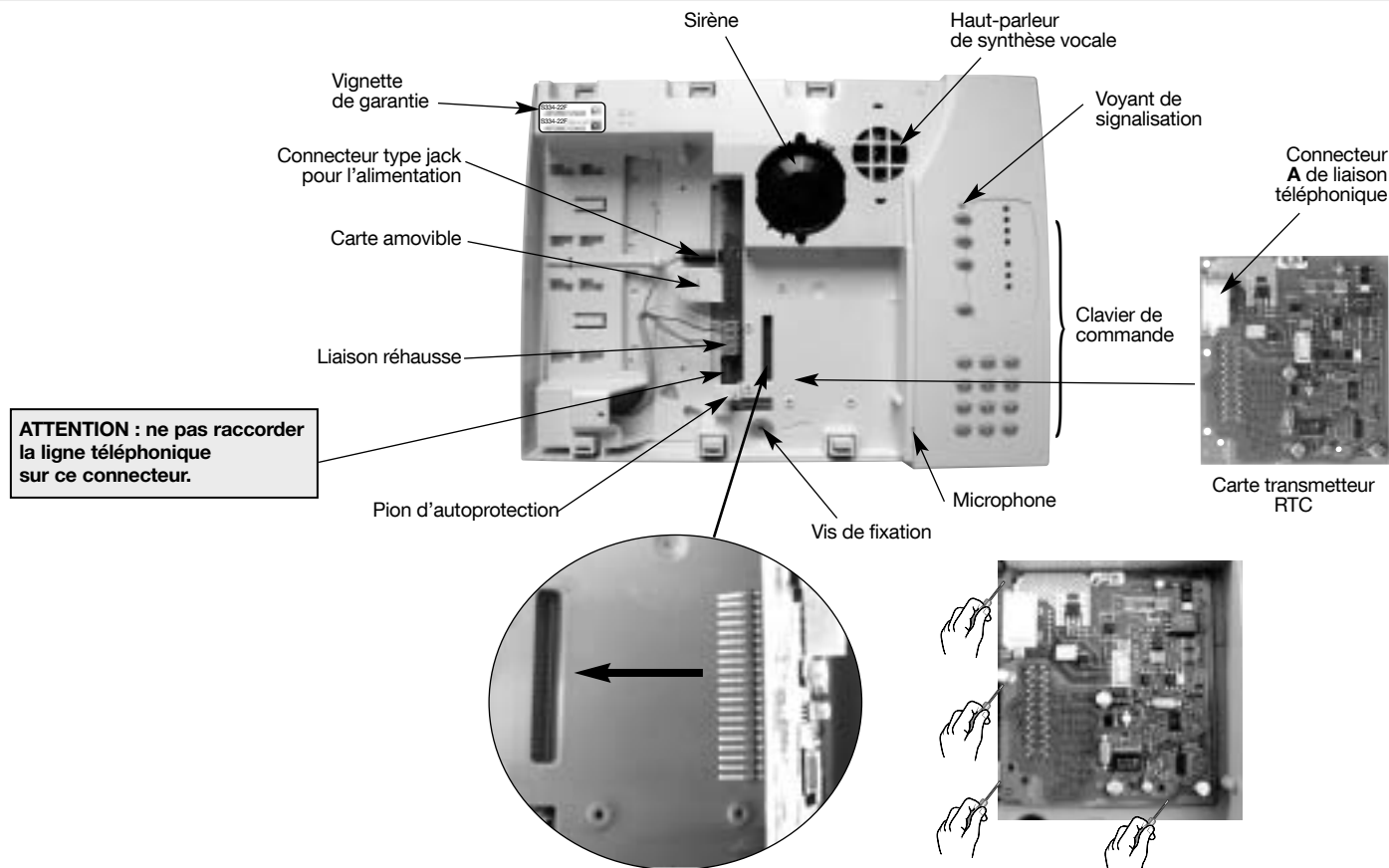
Vignette de garantie

Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.

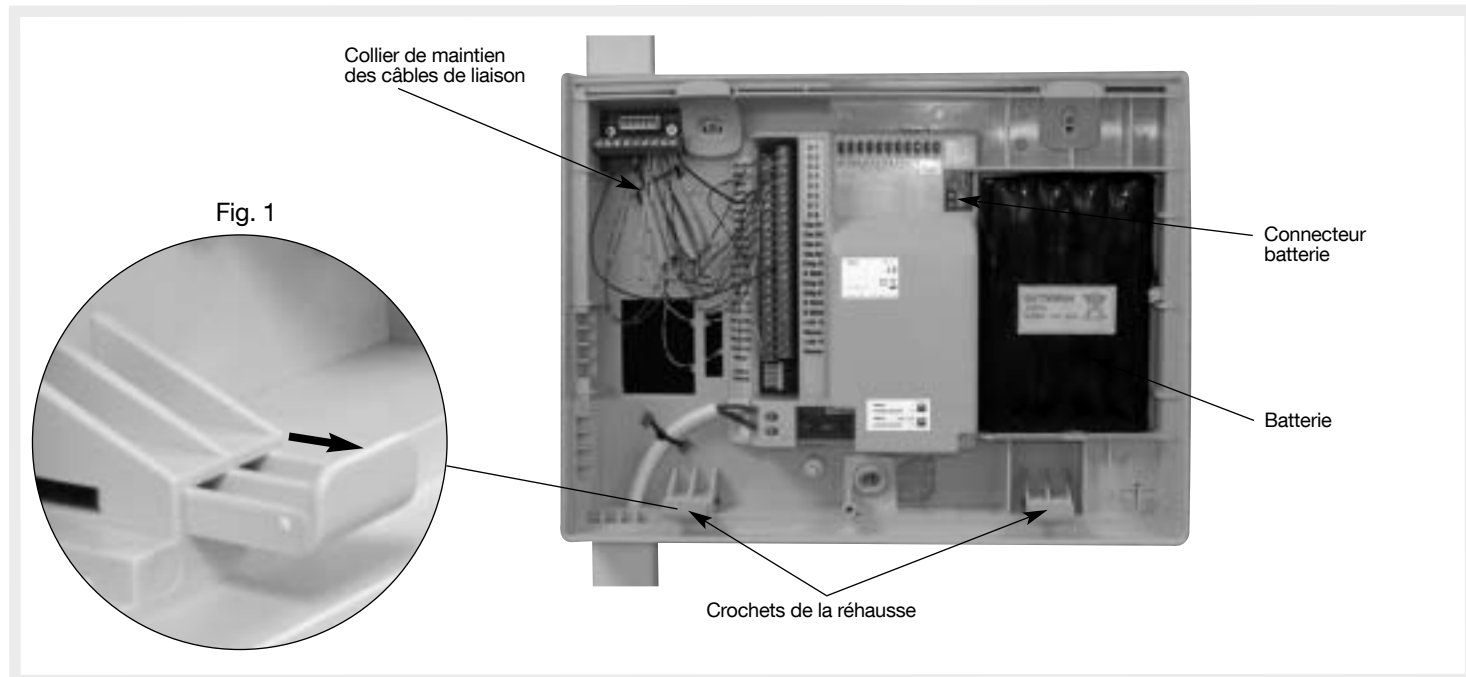
3.12 Installation de la carte transmetteur RTC (en option)

MODE INSTALLATION

Insérer et fixer la carte téléphonique avec les 4 vis de fixation.



1. Tirer les 2 crochets de la réhausse vers vous (Fig. 1).
2. Positionner la centrale par les encoches du haut sur ces 2 crochets.



3. Passer le câble téléphonique derrière la centrale et le raccorder sur le connecteur A.
4. Positionner la batterie dans son logement sans la brancher.

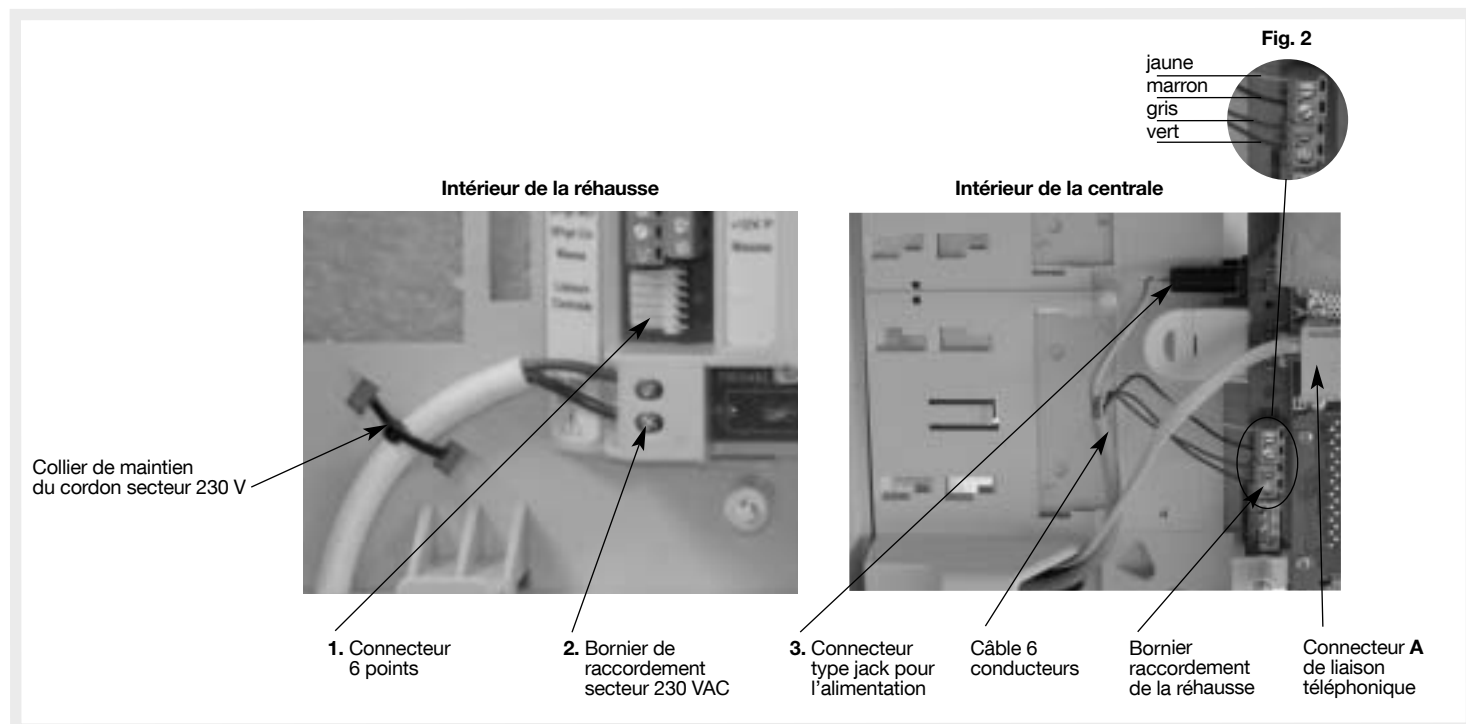
3.13 Alimentation de la centrale et apprentissage des claviers vocaux filaires

**MODE
INSTALLATION**

La réhausse est raccordée à la centrale par un câble 6 conducteurs :

1. raccorder le connecteur 6 points sur la réhausse,
2. relier les 4 conducteurs au bornier de raccordement de la centrale en respectant les couleurs (Fig. 2),
3. relier le connecteur type jack pour l'alimentation,
4. raccorder le câble secteur 230 VAC sur le bornier et le fixer avec un collier,
5. mettre sous tension à l'aide du câble secteur 230 VAC,
6. brancher la batterie sur le connecteur batterie.

ATTENTION : en cas d'absence de batterie, la centrale énonce vocalement : "bip, bip, bip, bip, anomalie test batterie".



7. 10 s environ après la mise sous tension, attendre le message vocal de la centrale ci-contre :



"biiiiip, bip, mode installation"

ATTENTION

Si la centrale ne réagit pas à la mise sous tension :

- déconnecter l'alimentation,
- attendre 2 minutes,
- brancher de nouveau l'alimentation,
- vérifier l'énoncé correct du message.

A la mise sous tension, la centrale se trouve automatiquement en mode installation.

8. A la mise sous tension, les voyants d'états des entrées filaires E1 à E8 clignotent successivement.

ATTENTION

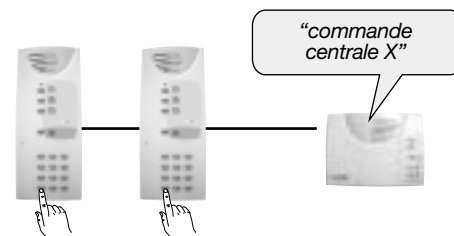
- La centrale S332-22F peut gérer 4 boucles d'entrées filaires.
- La centrale S334-22F peut gérer 8 boucles d'entrées filaires.

Voyants d'état des entrées filaires E1 à E8



Autoprotection :
E : entrée filaire
C : clavier
S : sirène

9. Réaliser l'apprentissage des claviers vocaux filaires raccordés à la centrale en appuyant sur la touche  de chaque clavier jusqu'à l'énoncé du message :



3.14 Test des entrées filaires

**MODE
INSTALLATION**

Après avoir effectué les raccordements de tous les appareils à la centrale, il est possible de tester chaque entrée filaire par l'allumage du voyant correspondant sur la réhausse.

3.14.1 Test des entrees de detection filaire E1 à E8

Chaque voyant des entrées de détection filaire E1 à E8 peut avoir 3 états possibles :

- voyant allumé rouge : boucle fermée avec ou sans résistance de bout de ligne,
- voyant clignotant rouge : boucle avec résistance de bout de ligne en court-circuit,
- voyant éteint : boucle ouverte due à une détection en cours ou un problème d'installation.

1. Passer devant chaque détecteur et ouvrir chaque issue reliée à chaque entrée filaire.
2. Vérifier l'extinction et l'allumage du voyant de l'entrée correspondante.
La centrale répond par le message : "Intrusion entrée filaire X" à la sollicitation de chaque détecteur.
3. Réaliser un court-circuit sur les entrées filaires protégées par une résistance de bout de ligne : le voyant correspondant à l'entrée filaire testée clignote.



"Intrusion entrée
filaire X groupe X"

3.14.2 Test de la boucle d'autoprotection C et S

Chaque voyant autoprotection C (autoprotection clavier EApC) et S (autoprotection sirène EApS) peut avoir 2 états possibles :

- voyant allumé rouge : boucle fermée,
- voyant éteint : boucle ouverte due à un problème de la boucle d'autoprotection.

3.14.3 Test des boucles d'autoprotection E (autoprotection entrée filaire EAp E)

Il est possible de tester individuellement 8 boucles d'autoprotection raccordées à l'entrée filaire EAp E par l'allumage du voyant E sur la réhausse (Fig. 1).

En fonctionnement normal tous les micro-interrupteurs de la carte EAp E sont positionnés sur OFF (Fig. 2) :

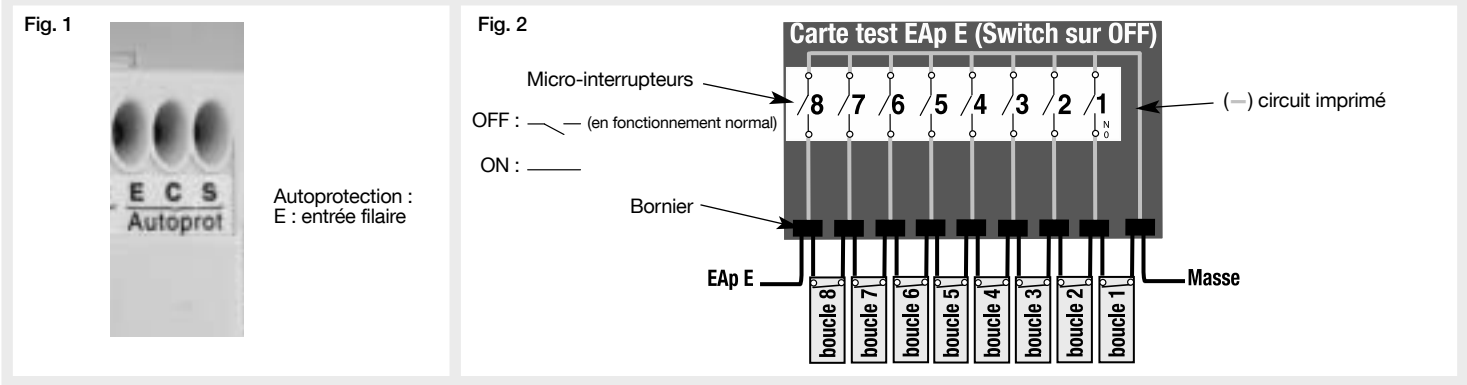
- voyant allumé rouge : toutes les boucles sont fermées,
- voyant éteint : autoprotection ouverte due à un problème sur une ou plusieurs boucles d'autoprotection.



Recherche de la ou des boucles en défaut :

ATTENTION : à la fin des tests et en fonctionnement normal tous les micro- interrupteurs de la carte EAp E doivent être positionnés sur OFF.

Schéma de principe :



Tests : dans le cas où le voyant E est éteint lorsque tous les micro- interrupteurs sont sur OFF (problème sur une ou plusieurs boucles d'autoprotection).

- ETAPE 1**
- Afin d'identifier la ou les boucles d'autoprotection en défaut (circuit ouvert), il convient de respecter le déroulement des étapes et l'enchaînement des tests des boucles câblées, pour cela, commencer par positionner, dans l'ordre, le micro-interrupteur n° 1 sur ON et suivre la procédure ci dessous :
- Si lors d'un test (1 ou 2 ou jusqu'à 8) :
 - le voyant E s'allume en rouge : problème sur la boucle en cours de test.
 - 1. Stopper l'enchaînement des tests.
 - 2. Réparer la boucle d'autoprotection en défaut indiquée sur le tableau ci-dessous en face du test en cours.
 - 3. Passer à (ETAPE 2).
 - le voyant E reste éteint :
 - Passer au test suivant dans l'enchaînement des tests des boucles câblées.
 - Si à la fin de l'enchaînement des tests de toutes les boucles câblées :
 - le voyant E ne s'est jamais allumé en rouge : problème de liaison entre (l'entrée EAp E et la dernière boucle câblée) et/ou (problème de liaison entre la masse et le bornier de la carte test).
 - Réparer le défaut puis passer à (ETAPE 2).

Enchaînement des tests	Boucles câblées	Position des micro-interrupteurs	Si le voyant (E : entrée filaire) s'allume en rouge
1	Boucle 1		problème sur boucle 1 ou sur le fil qui relie la boucle 1 à la cage du bornier reliée à la masse
↓	2	Boucles 1 à 2	problème sur boucle 2
↓	3	Boucles 1 à 3	problème sur boucle 3
↓	4	Boucles 1 à 4	problème sur boucle 4
↓	5	Boucles 1 à 5	problème sur boucle 5
↓	6	Boucles 1 à 6	problème sur boucle 6
↓	7	Boucles 1 à 7	problème sur boucle 7
↓	8	Boucles 1 à 8	problème sur boucle 8

- ETAPE 2**
- Vérifier que tous les micro-interrupteurs de la carte EAp E sont positionnés sur OFF (position de fonctionnement normal) :
- Voyant E allumé rouge : toutes les boucles sont fermées (fin des tests).
 - Voyant E éteint : reprendre le test à partir de (ETAPE 1) (autoprotection ouverte due à un problème sur une ou plusieurs autres boucles d'autoprotection).

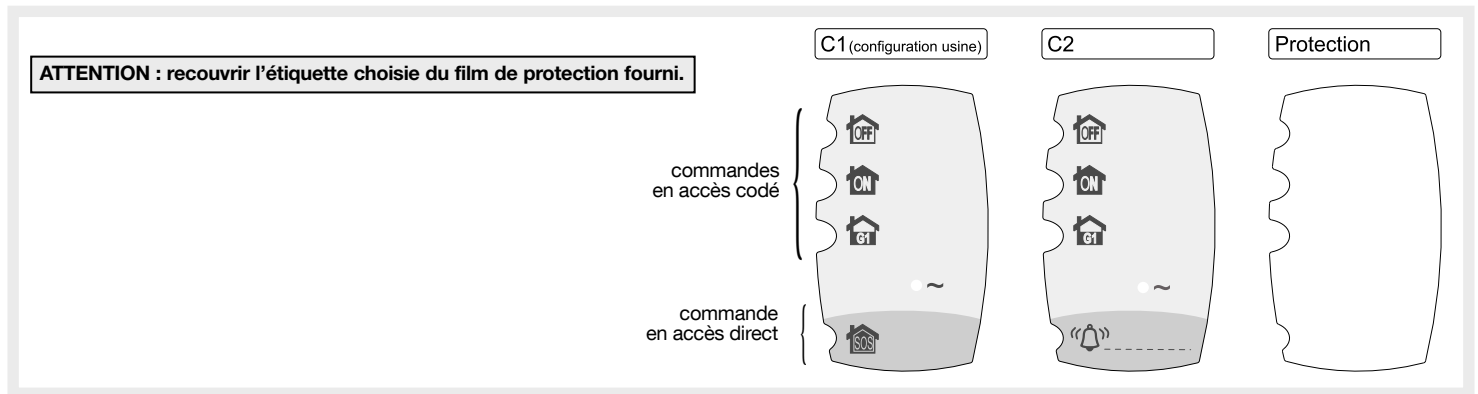


3.15 Désignation des touches du clavier de la centrale

MODE INSTALLATION

Une planche d'étiquettes adhésives fournie permet de désigner les touches du clavier de la centrale.

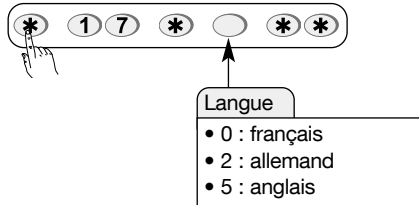
- Si la programmation "configuration 1 usine" des touches correspond au choix voulu, coller l'étiquette sérigraphiée "Configuration 1" sur le clavier de la centrale.
- Si cette configuration ne convient pas au client, il est possible de choisir la configuration 2 en utilisant l'étiquette sérigraphiée "Configuration 2" ou de personnaliser les touches de commande individuellement (cf. § Paramétrage avancé).



3.16 Modification de la langue de la synthèse vocale

MODE INSTALLATION

En fonction de la langue parlée par l'utilisateur final, vous pouvez remplacer la langue française d'origine par la langue anglaise ou allemande. Pour modifier la langue, composer :



Usine : français

La modification de la langue de la synthèse vocale n'est possible que pour les centrales dont la version logicielle est supérieure à 1.3.0. Pour connaître la version logicielle de la centrale, composer sur le clavier :



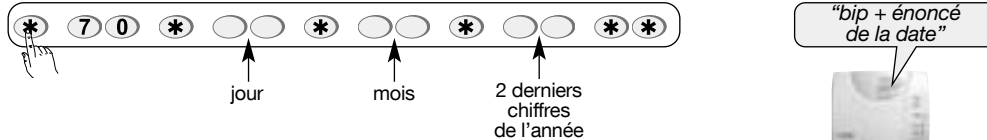
3.17 Modification de la date et de l'heure

MODE INSTALLATION

3.17.1 Modification de la date

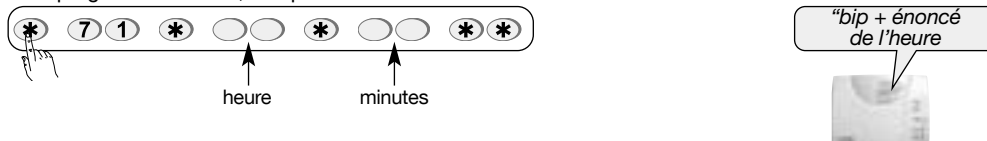
Tous les événements (alarme, anomalie...) mémorisés par la centrale sont horodatés afin de faciliter le diagnostic.

Pour programmer la date, composer :



3.17.2 Modification de l'heure

Pour programmer l'heure, composer :



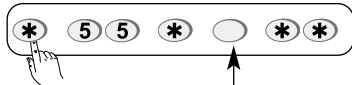
ATTENTION : il est nécessaire de reprogrammer la date et l'heure après une déconnexion totale de l'alimentation (secteur 230 V + batterie de secours).

4.1 Paramétrage des entrées filaires

4.1.1 Activation de la synthèse vocale pour les entrées filaires

ATTENTION : pour des raisons de sécurité, la synthèse vocale est réactivée automatiquement en mode utilisation.

Afin de paramétrer aisément les entrées filaires et ne pas être dérangé par la synthèse vocale liée aux détections (dans le cas d'une installation importante), il est possible de désactiver la synthèse vocale en composant :



0 : inactive

1 : active

Usine : synthèse vocale active.

"bip long + énoncé des choix effectués"



4.1.2 Paramétrage des entrées alarmes

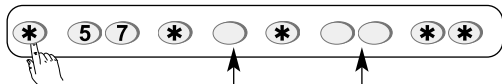
ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 4 boucles d'entrées filaires.
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 8 boucles d'entrées filaires.

Chaque entrée filaire doit être paramétrée en fonction de la réaction souhaitée de la centrale :

- E1 à E4 pour la centrale S332-22F,
- E1 à E8 pour la centrale S334-22F.

Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier de la centrale :



"bip long + énoncé des choix effectués"



N° entrée filaire

- 1 = E1
- 2 = E2
- 3 = E3
- 4 = E4
- 5 = E5
- 6 = E6
- 7 = E7
- 8 = E8

Type d'entrée

- 0 = inactive
- 1 = issue
- 2 = intrusion
- 3 = préalarme faible
- 4 = préalarme forte
- 5 = incendie
- 6 = technique
- 7 = appel d'urgence
- 8 = alerte
- 9 = alerte silencieuse
- 10 = sonnette

E1 à E8 usine : intrusion

4.1.3 Affectation des entrées alarmes

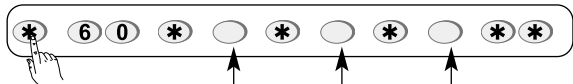
ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes

Chaque entrée filaire paramétrée doit être affectée à un groupe et à un type de déclenchement (immédiat ou temporisé) :

- 1 à 2 groupes pour la centrale S332-22F,
- 1 à 4 groupes pour la centrale S334-22F.

Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier de la centrale :



"bip long + énoncé des choix effectués"



N° entrée filaire

- 1 = E1
- 2 = E2
- 3 = E3
- 4 = E4
- 5 = E5
- 6 = E6
- 7 = E7
- 8 = E8

Groupe

- 1 = groupe 1
- 2 = groupe 2
- 3 = groupe 3
- 4 = groupe 4

Type de déclenchement

- 0 = immédiat
- 1 = temporisé

Configuration usine : E1 à E8 : groupe 1 immédiat

ATTENTION : en cas de protection partielle, ne pas oublier de réaffecter les entrées filaires sur les groupes correspondants.

Afin d'identifier plus facilement les entrées filaires (intrusion, techniques, incendie), il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 3 s.

- 

-

ATTENTION : les entrées filaires inactives sont aussi énoncées lors de la vérification du paramétrage.

*“bip, commande X,
bip, entrée filaire X”*

La modification du code maître peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement.

**MODE
INSTALLATION** ou **MODE
ESSAI** ou **MODE
UTILISATION**

ATTENTION : la modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir des codes d'accès usine.

"bip, 6"

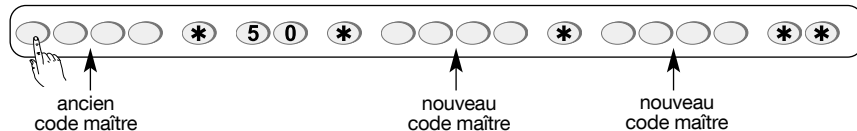
Nbre de chiffres	Code usine	
	installateur	maître
4	1111	0000
5	11111	00000
6	111111	000000  



: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

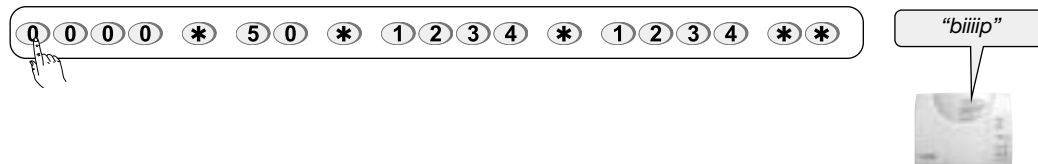
4.3.2 Modification du code maître

Pour modifier le code maître, composer :



Code maître usine : 0000.

Exemple : pour remplacer le code maître usine "0000" par un nouveau code "1234", composer :



ATTENTION : ne pas oublier de changer aussi le code maître sur les autres claviers de l'installation.

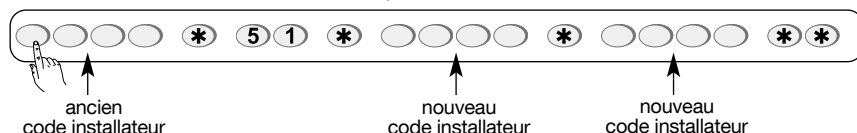
4.3.3 Modification du code installateur

Avant de modifier le code installateur, vérifier que la centrale est en mode installation.

En mode installation, le voyant de la centrale clignote à 2 reprises toutes les 10 s, dans le cas contraire, composer sur le clavier de la centrale les séquences suivantes :



Pour **modifier le code installateur**, composer :

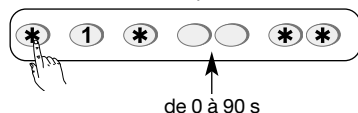


Code installateur usine : 1111

4.4 Paramètres de la centrale

4.4.1 Temporisation de sortie

Pour modifier la temporisation de sortie, composer :

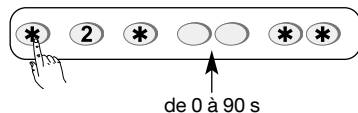


Temporisation de sortie usine : 90 s



4.4.2 Temporisation d'entrée

Pour modifier la temporisation d'entrée, composer :

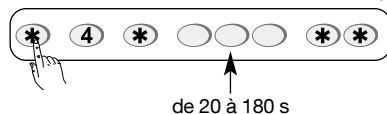


Temporisation d'entrée usine : 20 s



4.4.3 Durée de sonnerie

Pour modifier la durée de sonnerie, composer :



Durée de sonnerie usine : 90 s.



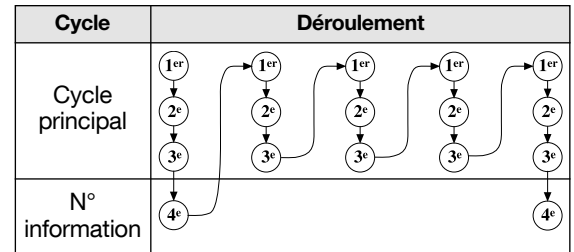
4.5 Paramètres de la transmission téléphonique

⚠ Si carte transmetteur RTC installée

4.5.1 Cycle d'appel

Il est possible de choisir :

- 3 numéros distincts,
- le type de transmission (particulier ou télésurveilleur).



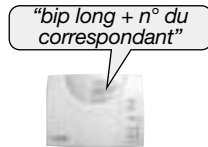
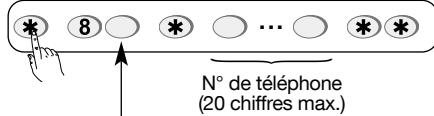
4.5.2 Programmation du cycle

• Numéros d'appels

Lors du déroulement du cycle, la centrale contacte jusqu'à 3 numéros de correspondants distincts.

Les numéros de correspondants sont respectivement enregistrés dans les mémoires **81, 82 et 83**.

Pour programmer les numéros, composer :

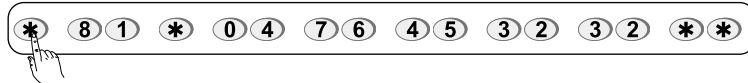


① : 1^{er} numéro

② : 2^e numéro

③ : 3^e numéro

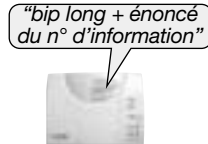
Exemple : n° 04 76 45 32 32 pour le 1^{er} correspondant, composer :



• Numéro d'information

Un numéro spécial permet d'informer vocalement un correspondant sur tout type d'événement en redondance avec les transmissions vocales ou digitales.

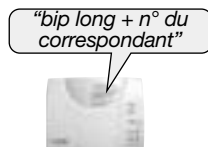
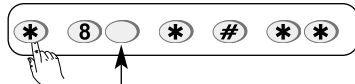
Pour programmer le n° d'information, composer :



• Vérification des numéros d'appels

ATTENTION : la relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

Pour relire les numéros de téléphone des correspondants, composer :



① : 1^{er} numéro

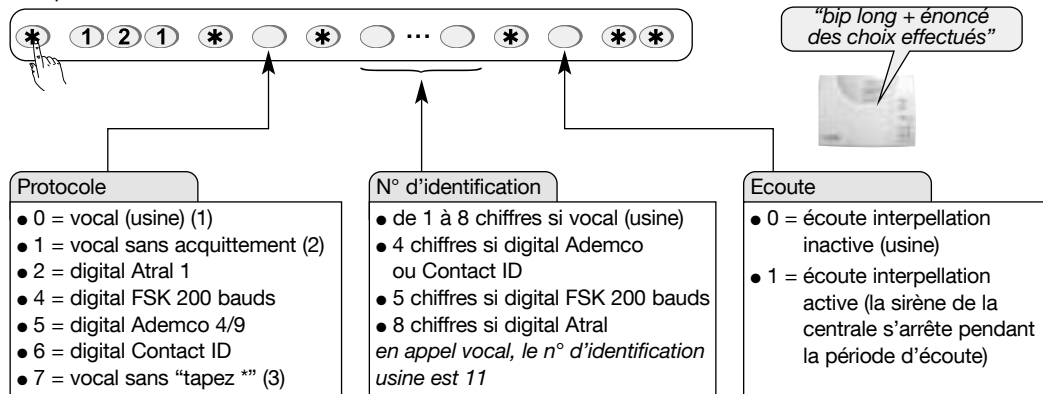
② : 2^e numéro

③ : 3^e numéro

⑨ : n° d'information

• Type de transmission

Composer sur le clavier :



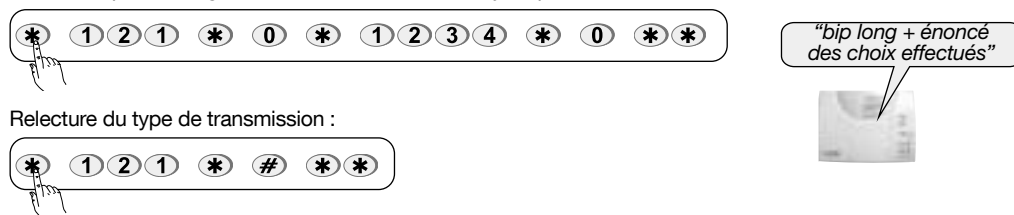
ATTENTION : l'écoute interpellation n'est pas active en usine.

(1) appel avec acquittement obligatoire

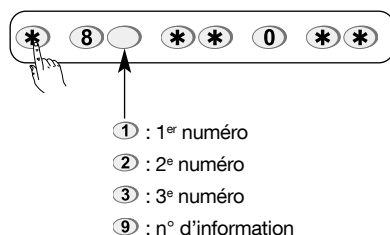
(2) appel avec acquittement non obligatoire (compatible avec un répondeur), dans ce cas il n'y a pas de transmission des messages d'intrusion

(3) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez **"

Exemple : paramétrage d'une transmission vocale ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec écoute inactive.



4.5.3 Effacement d'un numéro

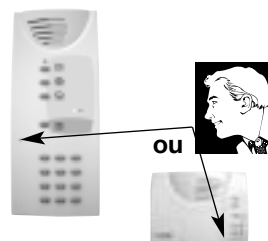


4.5.4 Paramètres de la transmission téléphonique vers un particulier

• Message d'identification vocal personnalisé

Afin d'identifier plus facilement le transmetteur téléphonique, il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 25 s.

Pour **enregistrer le message**, composer :



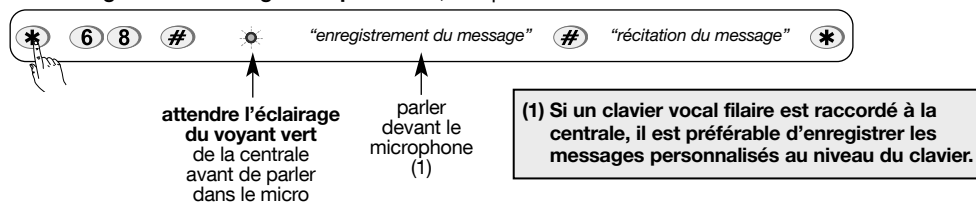
Pour **vérifier le message** vocal personnalisé, composer :



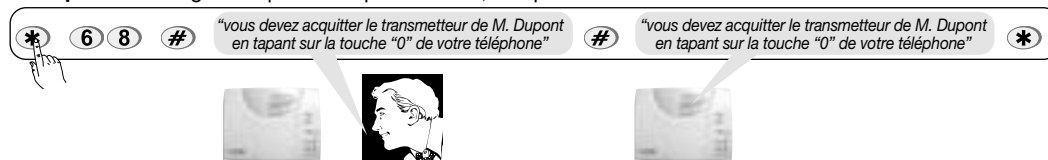
• Message d'acquiescement personnalisé

Afin de faciliter l'interprétation du message d'acquiescement du transmetteur, il est possible de remplacer le message d'origine par un message d'acquiescement personnalisé d'une durée maximum de 10 s.

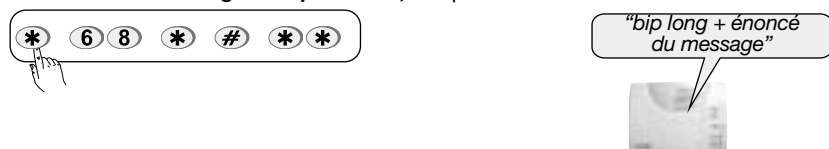
Pour **enregistrer le message d'acquiescement**, composer :



Exemple de message d'acquiescement personnalisé, composer :



Pour **vérifier le message d'acquiescement**, composer :

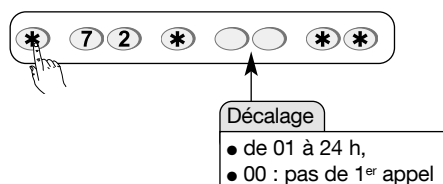


ATTENTION : une fois le message d'acquiescement modifié, il n'y a pas de possibilité de retour en configuration usine. Toutefois, il est possible de modifier le message d'acquiescement par une phrase du type : "Taper 0 pour acquiescer".

4.5.5 Paramètres de la transmission téléphonique vers un télésurveilleur

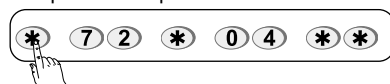
• Appel cyclique

Pour **modifier l'heure de déclenchement du 1er appel cyclique**, composer :

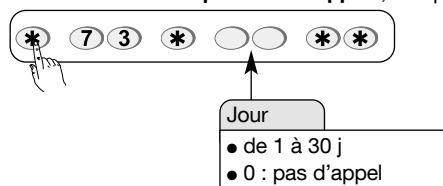


1^{er} appel cyclique usine : 12 h après le passage en mode utilisation.

Exemple : le passage en mode utilisation a lieu à 9 h 00 ; pour programmer l'heure de déclenchement de l'appel cyclique à 13 h 00, entrer la valeur 04 et composer la séquence suivante :



Pour **modifier la fréquence des appels**, composer :



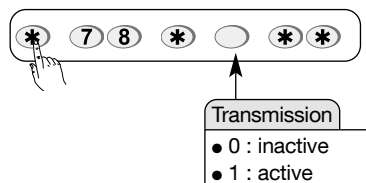
Fréquence des appels cycliques usine : 1 fois par jour

• Transmission téléphonique digitale des mises en Marche/Arrêt

ATTENTION : le télésurveilleur peut supprimer la transmission des mises en marche/arrêt du système lors de l'établissement du contrat.

Le télésurveilleur peut recevoir les commandes de mise en Marche/Arrêt du système.

Pour modifier la transmission des marche/arrêt, composer :



Transmission des marche/arrêt usine : active.

5.1 Choix de l'emplacement de la centrale

4.1.1 Activation de la synthèse vocale pour les entrées filaires

Placer la centrale sans la fixer :

- à l'intérieur, dans une zone protégée,
- sur une surface plane et rigide à proximité d'une prise téléphonique (s'assurer que la prise soit en tête d'installation),
- loin des sources éventuelles de perturbation (compteur ou armoire électrique, matériel informatique...),
- de préférence au centre de l'installation.

Prévoir un dégagement autour de la centrale pour faciliter l'ouverture du capot et le passage des câbles.

Pour un fonctionnement correct de la centrale :

- ne jamais laisser de surplus de câble téléphonique dans le boîtier.
- éviter de contourner le boîtier avec le câble,



- le raccordement au réseau téléphonique doit être en amont de tous les postes de l'abonné et de tous les appareils à réponse automatique (répondeur, fax...).

ATTENTION : dans le cas d'une connexion à l'ADSL, certaines précautions sont à prendre : se référer au chapitre "Raccordement à la ligne téléphonique".

5.2 Fixation de la centrale

1. Placer la centrale sur les 2 crochets de la réhausse (cf. Fig. 1).
2. Visser la vis de verrouillage au point A située au bas de la centrale (cf. Fig. 2).
3. Raccorder la centrale au réseau téléphonique (cf. § Raccordement à la ligne téléphonique).
4. Refermer le capot de la centrale en le faisant glisser vers la droite (cf. Fig. 3).
5. Visser la vis de fermeture du capot et rabaisser le logo (cf. Fig. 3).
6. Fixer les appareils de l'installation.

Fig. 1

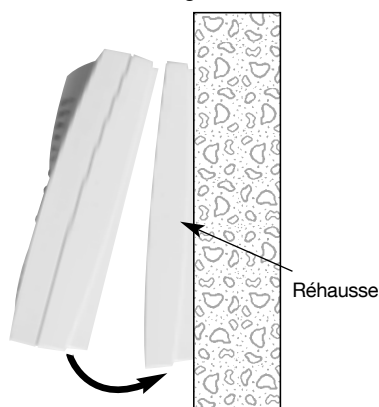


Fig. 2

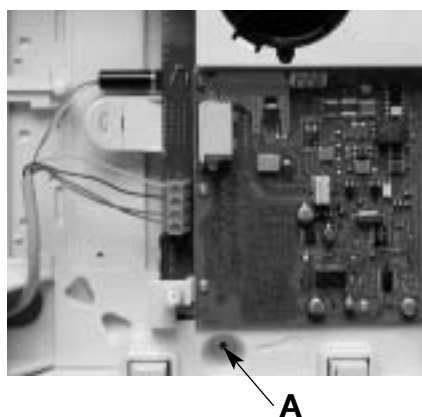
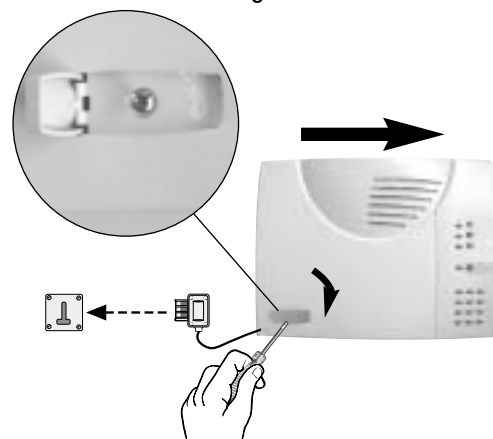


Fig. 3



5.3 Fixation des autres contacts NF

● Contact en saillie

Capot
Aimant
Socle vissé sur l'ouvrant
Contact
Socle vissé sur le dormant
Cales
5 mm maximum

● Contact d'ouverture de sol

60 mm maximum
Aimant à visser sur l'ouvrant
Contact à visser sur le dormant

● Contact en saillie à vis

Aimant à visser sur l'ouvrant
Capot
5 mm maximum
Contact à visser sur le dormant

● Contact d'ouverture grand espacement

Contact à visser sur le dormant
Aimant à visser sur l'ouvrant
60 mm maximum

Position de l'aimant

contact aimant
Positions possibles de l'aimant
Mauvaises positions de l'aimant

Récapitulatif des distances d'ouverture et de fermeture entre le contact d'ouverture filaire et l'aimant à partir desquelles le contact incorporé analyse le changement d'état de l'issue.

Mouvement	Distance d'ouverture et fermeture du contact d'ouverture filaire			
	Etat du contact	Support bois		Support fer doux
Ecartement				
	ouverture	24 mm		14 mm
	fermeture	14 mm		8 mm
Glissement vertical				
	ouverture	32 mm		25 mm
	fermeture	24 mm		11 mm
Glissement horizontal				
	ouverture	14 mm	16 mm	11 mm
	fermeture	9 mm	14 mm	8 mm

ATTENTION : pour le respect des distances ci-dessus, le contact et l'aimant doivent être positionnés dans le même sens.

5.4 Fixation du contact bris de vitre

- 1. Positionner le capteur dans un coin de la vitre à 2,5 cm des bords.
- 2. Le coller avec 1 double face sur une vitre propre, sèche (nettoyée avec un solvant) et à une température comprise entre + 21°C et + 38°C.
- 3. Maintenir la pression quelques secondes.

Détection : jusqu'à 2,50 m du point d'impact
2,5 cm
2,5 cm

ATTENTION : pour un fonctionnement correct, la centrale doit être prioritaire sur l'installation téléphonique, raccordée en amont de tous les postes abonnés et appareils à réponse automatique.

Les opérations doivent être réalisées par un installateur agréé par une société de télécommunication.

Précautions importantes

Pour garantir le fonctionnement, il faut s'assurer que la ligne téléphonique est disponible en toutes circonstances (coupure de courant électrique, augmentation du nombre d'abonnés...) et permet les transmissions de type "données" dans le cadre d'un raccordement à un centre de télésurveillance.

Par ailleurs, certains services de l'opérateur téléphonique peuvent perturber le fonctionnement du transmetteur :

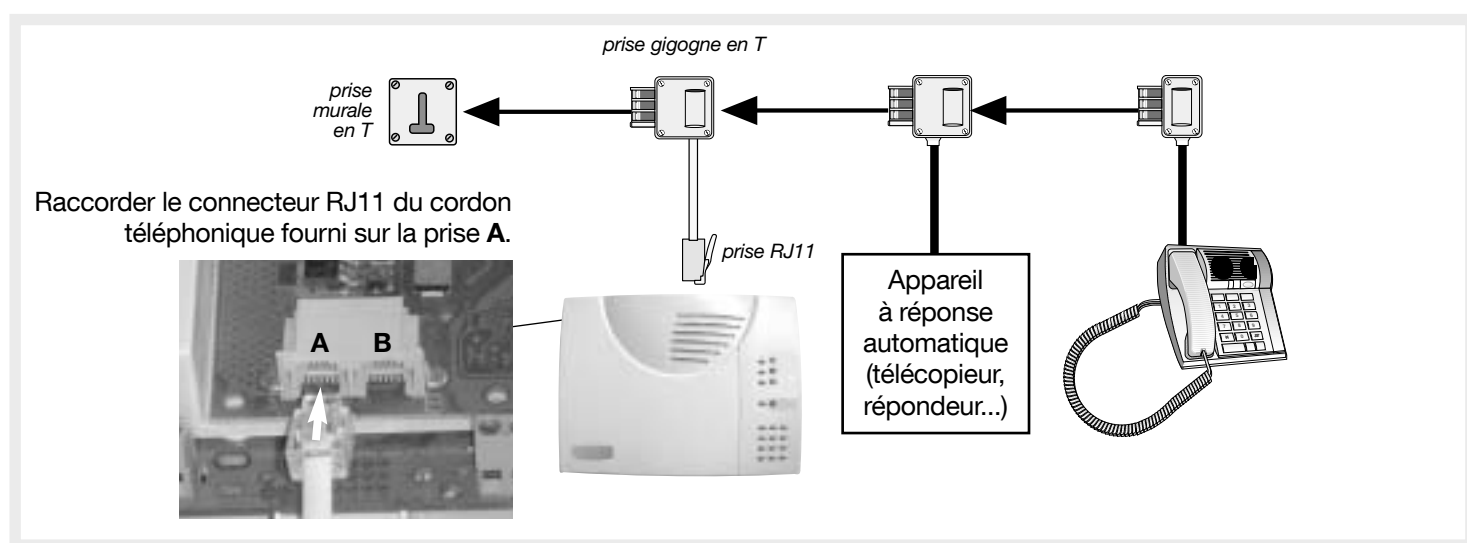
- lors de l'activation de certains services la tonalité peut être différente et empêcher la centrale de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur), dans ce cas, procéder à un essai en programmant un # juste avant le numéro du correspondant (cf. Programmation des numéros d'appels).
- la messagerie et le transfert d'appel ne permettent pas d'appeler la centrale, les appels entrants étant alors pris en charge par l'opérateur dans le cadre du service souscrit. Dans ce cas, appliquer la procédure de 2 appels successifs (cf. Paramètres de l'accès à distance par téléphone).

5.5.1 Choisissez le cordon adéquat (RJ11 ou RJ45), correspondant à votre installation téléphonique

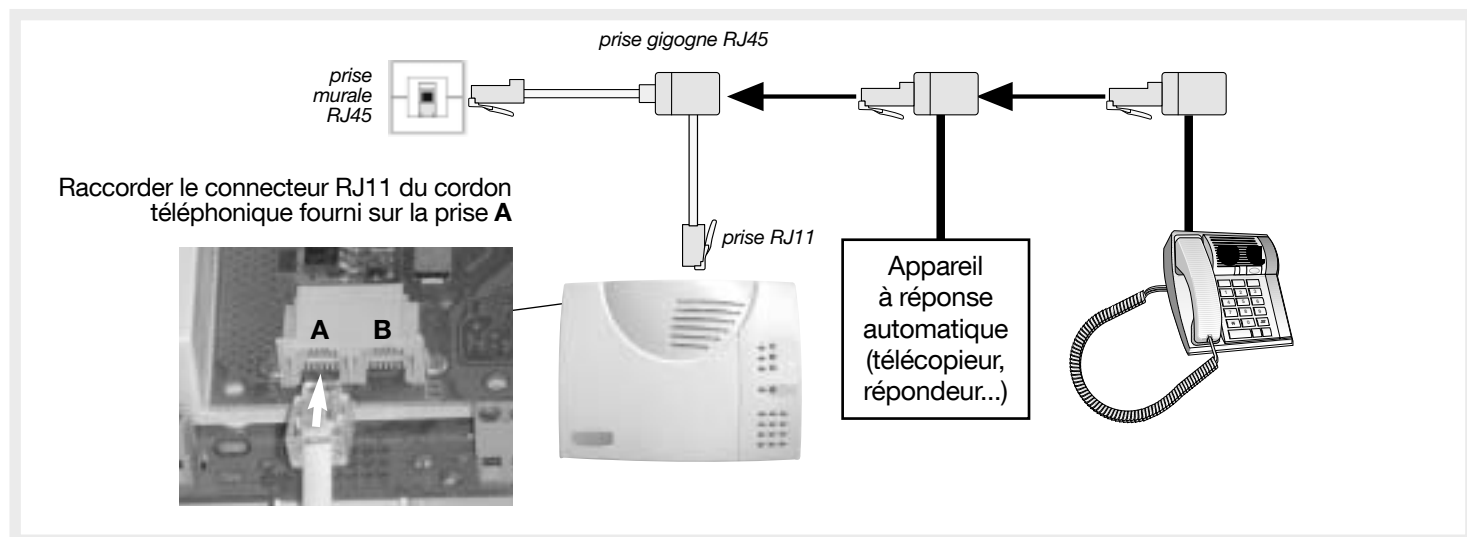
Disponibles au catalogue :

- un cordon téléphonique RJ11 réf. 851-99X,
- un cordon téléphonique RJ45 réf. 856-99X.

- Cordon téléphonique permettant de raccorder votre centrale sur une prise murale du type "T".



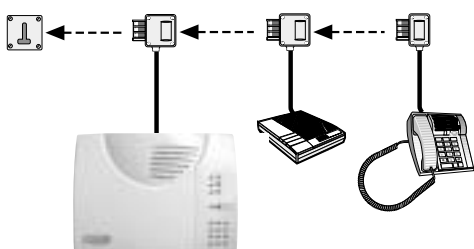
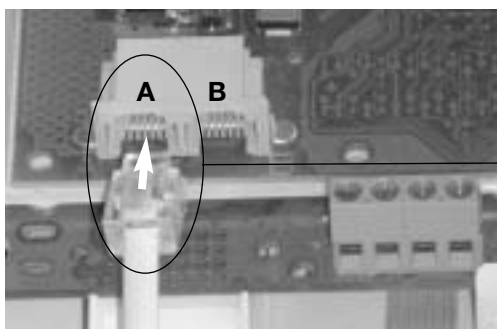
- Cordon téléphonique permettant de raccorder votre centrale sur une prise murale du type "RJ45".



5.5.2 Raccordement téléphonique pour une installation comportant un seul poste (sans ADSL)

1. Clipser le câble téléphonique sur le connecteur **A** de la centrale.
2. Brancher le conjointeur gigogne sur la prise murale.
3. Brancher les autres postes téléphoniques sur la prise gigogne.

Vue interne de la centrale

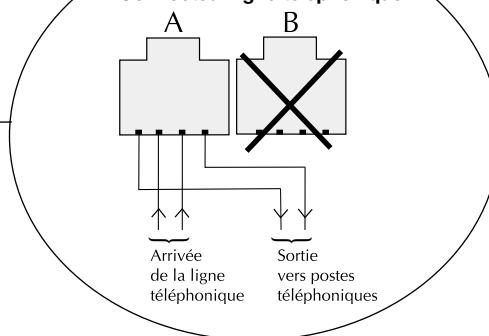


ATTENTION : cet appareil comporte une interface de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", la nature du circuit est classée Tension Réseau de Télécommunication (TRT) au sens de la norme EN 60950.

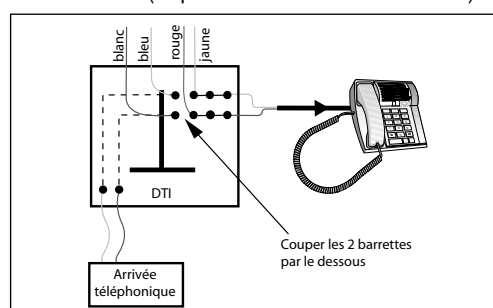
5.5.3 Raccordement téléphonique pour une installation comportant plusieurs postes (sans ADSL)

1. Déconnecter l'arrivée téléphonique.
2. Connecter l'arrivée téléphonique et les fils vers l'installation téléphonique selon le schéma ci-dessous :

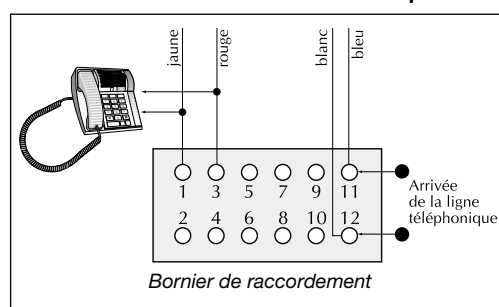
Connecteur ligne téléphonique



Sur un DTI (dispositif de terminaison intérieure)



Sur un bornier de raccordement 12 plots



ATTENTION

INFORMATIONS IMPORTANTES LIGNES TÉLÉPHONQUES DÉGROUPEES

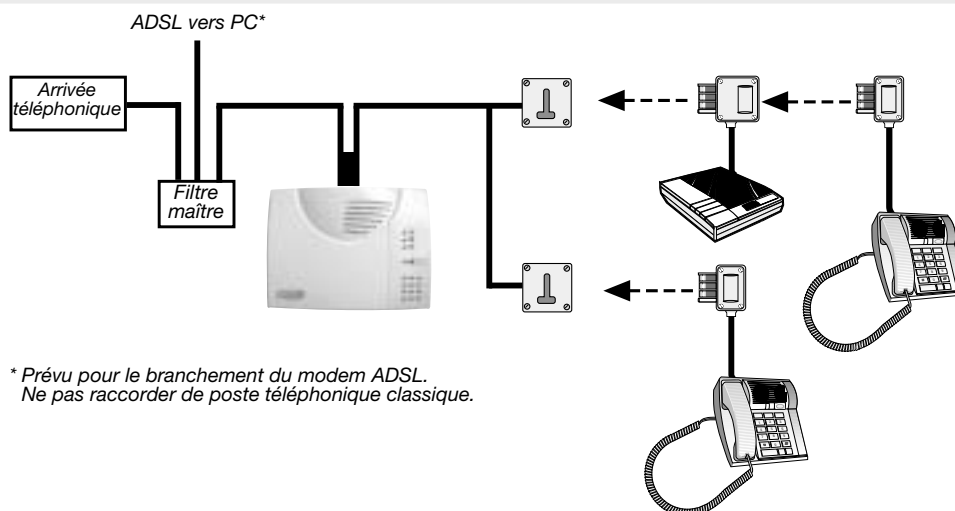
- Dans le cadre d'un **dégroupage total** (plus d'abonnement France Telecom) l'installation de la centrale est fortement déconseillée. Dans tous les cas, celle-ci ne pourra fonctionner qu'en vocal (non raccordée à un centre de télésurveillance) et à condition que l'opérateur de dégroupage génère des signaux conformes à ceux de France Telecom.
- Mise en garde : en dégroupage total, la ligne est inutilisable pendant une coupure de courant électrique.
- Dans le cadre d'un **dégroupage partiel** (abonnement France Telecom toujours présent) il faut toujours raccorder la centrale sur la prise de téléphone France Telecom et non sur celle gérée par l'autre opérateur.

5.5.4 Raccordement sur une installation téléphonique comportant un abonnement ADSL

L'utilisation d'un filtre maître est fortement conseillée et garantit le fonctionnement. Un filtre simple ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

• Raccordement avec un filtre maître

Le filtre maître (réf. 900-99X, non fourni) se place en amont de la centrale et des autres équipements, en "tête de ligne", c'est-à-dire à l'arrivée de la ligne téléphonique. Ce filtre est disponible au catalogue, contacter votre revendeur pour plus d'informations.

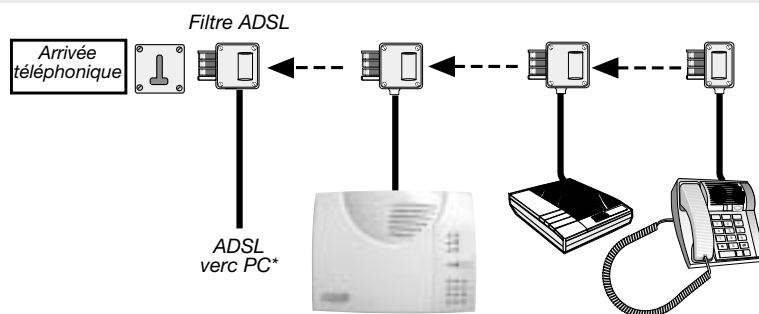


• Raccordement avec un filtre simple

Cette solution ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

Brancher un filtre ADSL sur la prise où est connectée la centrale (filtre ADSL fourni par le fournisseur d'accès dans les packs d'auto installation ou disponible dans des magasins commercialisant de l'informatique).

Ce filtre se présente comme une prise gigogne avec une sortie RJ11 (pour le branchement de l'ADSL).



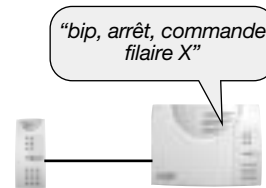
* Prévu pour le branchement du modem ADSL.

6.1 Vérification des appareils

Il est impératif une fois que tous les produits ont été installés, **de vérifier avec soin chacune des liaisons filaires**. Pour cela, répéter les opérations décrites ci-après pour tous les appareils installés.
Cette vérification doit obligatoirement être effectuée en mode installation.

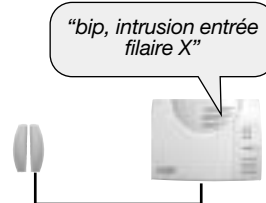
6.1.1 Vérification des claviers de commande

Appuyer sur la touche "OFF" des claviers, les claviers énoncent vocalement :
"bip, arrêt commande filaire X".



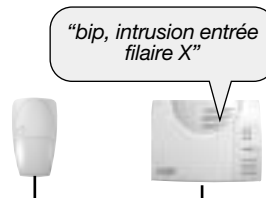
6.1.2 Vérification des contacts d'ouverture

Ouvrir les issues protégées, la centrale énonce vocalement :
"bip, intrusion entrée filaire X".



6.1.3 Vérification des détecteurs de mouvement

Circuler dans la zone protégée par les détecteurs de mouvement, la centrale énonce vocalement :
"bip, intrusion entrée filaire X".

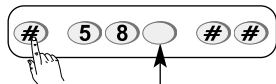


6.2 Vérification de la transmission téléphonique

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

6.2.1 Appel test des numéros d'appels du cycle principal et du numéro d'information

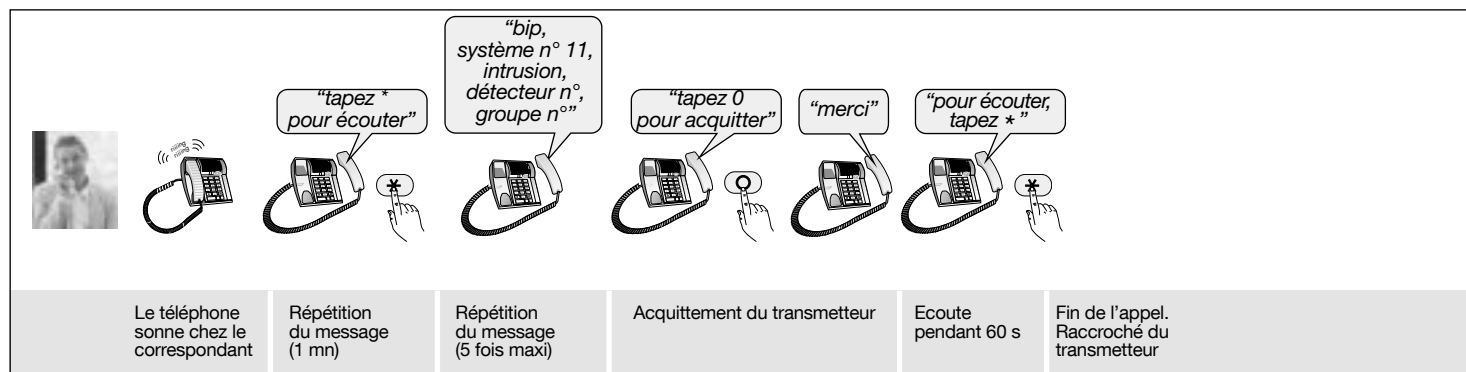
Pour déclencher un appel de test à l'aide du clavier vocal, composer :



- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro
- ⑨ : n° d'information

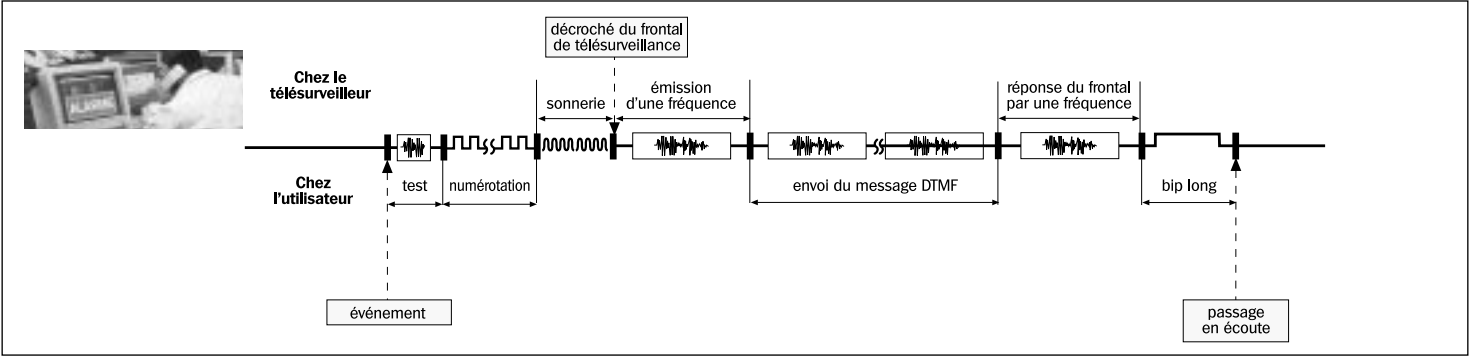
ATTENTION : il n'y a pas de période d'écoute pendant un appel de test. Les sonneries s'interrompent automatiquement pendant la période d'écoute et reprennent à la fin d'écoute.

6.2.2 Déroulement d'un appel vocal vers un particulier



✱ : l'appui sur la touche ✱ du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

6.2.3 Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur



6.2.4 Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute

En fonction de l'alarme transmise, une période d'écoute est accessible au correspondant (particulier ou télésurveilleur). Cette période permet d'envoyer des commandes depuis les touches du combiné téléphonique.

Désignation de la commande	N° de la commande	Correspondant	
		particulier	télésurveilleur
Arrêt sonnerie	30	non	oui
Déclenchement sonneries	31	non	oui
Commande de tous les hauts-parleurs en interpellation	50	oui	oui
Commande de tous les microphones pour écoute	60	oui	oui
Relance de la période d'écoute (1 mn)	#	oui	oui
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*	oui	oui

6.3 Consultation du mode de fonctionnement et de l'état de la centrale

Le consultation peut s'effectuer depuis le clavier vocal.

Mode de fonctionnement	Séquence clavier	Message du clavier
	# 4 # #	état du système, mode installation et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système, <i>mode installation</i> "
	# 4 # #	état du système, mode essai et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système, <i>mode essai</i> "
	MMMM # 4 # #	état du système (arrêt et les éventuelles anomalies) ex. : "bip, état du système : <i>arrêt</i> "

7. Réactions du système

⚠ Si carte transmetteur RTC installée

	Type d'alarme	Centrale	Sirène filaire extérieure ou intérieure	Transmission téléphonique
Système en marche	Préalarme faible	- bips sonores 5 s - pas de mémorisation	sonnerie et clignotement du flash pendant 5 s	pas de transmission
	Préalarme forte	- sonnerie 15 s - pas de mémorisation	sonnerie et clignotement du flash pendant 15 s	pas de transmission
	Intrusion <i>ou</i> Intrusion confirmée = - préalarme + intrusion 2 intrusions consécutives	- sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi - mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'intrusion" <i>ou</i> "Message d'intrusion confirmée"
Marche présence	Intrusion	- sonnerie atténuée ou en puissance selon paramétrage - indication du détecteur à l'origine de l'intrusion	pas de sonnerie	pas de transmission
24 h/24	Autoprotection : ouverture ou arrachement d'un appareil du système	- sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi - mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'autoprotection"
	Coupure ligne téléphonique	- pas de sonnerie en sortie usine (modifiable selon paramètre 26) - mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance (1) et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'autoprotection"
	Alerte = protection des personnes	- sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi - mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'alerte"
	Alerte silencieuse = protection des personnes	- pas de sonnerie - mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'alerte silencieuse"
	Incendie	- sonnerie en puissance pendant 5 min (modulation spécifique) - mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'incendie"
	Détection technique	- pas de sonnerie - mémorisation de l'alarme - signalisation vocale de la détection	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'alarme technique"
	Défaut d'alimentation centrale	- pas de sonnerie - mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : "Message d'anomalie tension centrale"
	Défaut de ligne téléphonique	- sonnerie selon paramétrage - mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	pas de transmission

(1) Le temps de déclenchement est fonction de la durée de la coupure de la ligne téléphonique.

ATTENTION

- La puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition, prendre les précautions nécessaires lors des essais de déclenchement.
- Prévenir au préalable les correspondants.

1. Passer la centrale en mode utilisation.

2. Fermer les issues et sortir des pièces protégées

3. Mettre en marche le système



- dès réception de la commande, la centrale répond : *"bip, marche"*



4. Attendre la fin de la temporisation de sortie



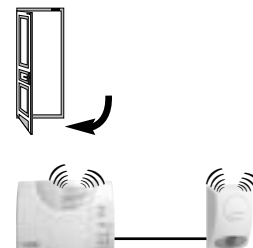
- la centrale annonce : *"marche"*



5. Entrer dans une pièce protégée



- la centrale et la sirène se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé),
- le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis.



⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

6. Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système*.



- sur réception de la commande **"OFF"**, les sirènes s'arrêtent et la centrale répond : *"Bip, arrêt, le 30 9 2009 à 19 h 30, intrusion entrée filaire 1, groupe 1 immédiat"*.



⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

7. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés.

* En appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants.

9.1 Signalisation des anomalies

MODE UTILISATION

La centrale supervise et identifie les appareils de l'installation. Elle surveille l'état :

- de l'alimentation,
- des liaisons filaires,
- des contacts d'autoprotection,
- de la disponibilité de la ligne téléphonique,
- des issues.

Les anomalies sont signalées vocalement par la centrale suite à une commande de :

- marche,
- arrêt,
- interrogation état système.

Le message vocal précise :

- l'état du système,
- le type d'anomalie :
 - tension secteur ou batterie
 - autoprotection
 - issue ouverte
 - réseau,
- l'identité de l'appareil en anomalie.

Exemple après une commande de marche, absence du secteur 230 V :

"bip, marche partielle 1,
bip, anomalie tension secteur centrale"



9.2 Consultation du journal d'événements

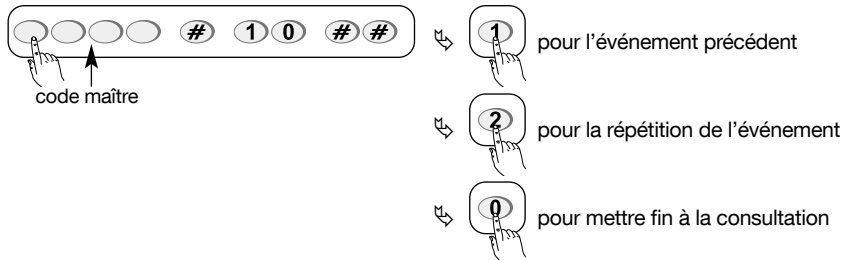
Le journal d'événements contient les 500 derniers événements horodatés survenus dans le système. Il est consultable dans les 3 modes de fonctionnement.

Le journal d'événements enregistre les événements suivants :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les alarmes,
- les anomalies,
- les changements de mode du système.

La consultation s'effectue en local, à partir du clavier de la centrale.

Pour accéder au journal d'événements composer sur le clavier de la centrale :



Chaque événement est énoncé de la manière suivante :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- l'identité des appareils à l'origine de l'événement.

ATTENTION

Il est impératif de remplacer la batterie par une batterie du même type et de déposer la batterie usagée dans un lieu de recyclage prévu à cet effet.



Le circuit d'alimentation de la centrale recharge en permanence la batterie de secours.

Si cette batterie de secours est défectueuse, la centrale signale le défaut par le message vocal "Anomalie tension batterie centrale".

Il est nécessaire de procéder rapidement au changement de la batterie (**cette opération se réalise centrale en mode installation**) en respectant les étapes suivantes :

1. Dévisser et décrocher la sirène extérieure de son support.
2. Dévisser les 2 vis du socle, retirer le boîtier de la sirène puis déconnecter la batterie interne.
3. Mettre la centrale hors tension en coupant le disjoncteur principal.
4. Ouvrir la centrale (cf. § Ouverture de la centrale) (Fig. 1).
5. Dévisser la vis de verrouillage au point A située au bas de la centrale (Fig. 2).
6. Positionner la centrale par les encoches du haut sur ces 2 crochets (Fig. 3).
7. Débrancher le connecteur de la batterie défectueuse (Fig. 3) et remplacer la batterie par une batterie du même type (cf. catalogue Hager) puis la connecter.
8. Connecter la batterie interne de la sirène extérieure et refermer son boîtier.
9. Refixer la centrale sur la réhausse et fermer le capot de la centrale.
10. Mettre la centrale sous tension en enclenchant le disjoncteur et reprogrammer la date et l'heure de la centrale.

Fig. 1



Fig. 2

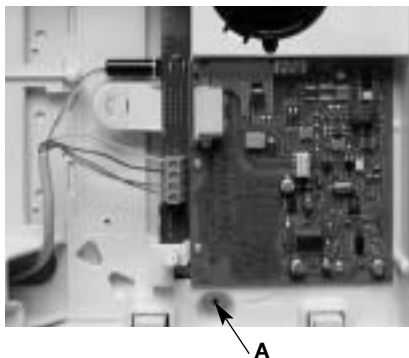


Fig. 3

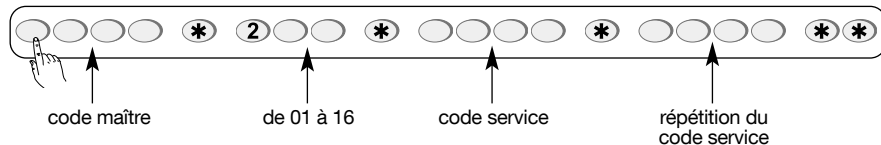


10.1 Modification des codes services

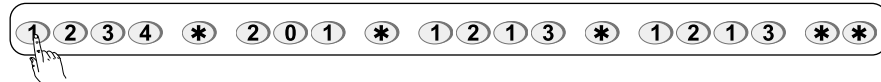
10.1.1 Programmation des codes services

ATTENTION : en configuration usine, les codes services ne sont pas programmés.

Pour programmer un code service, composer :



Exemple, à partir du code maître 1234, programmer le **code service 1** : 1213



10.1.2 Accès restreint des codes services

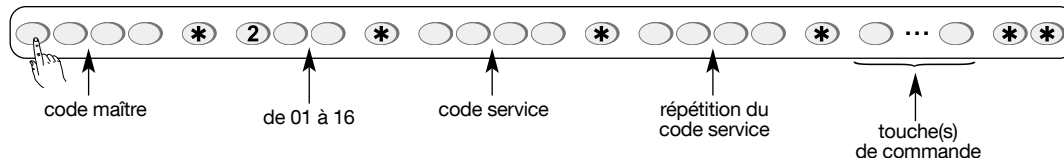
Les codes services peuvent avoir indépendamment des accès limités à :

- certaines touches de commandes,
- certains groupes.

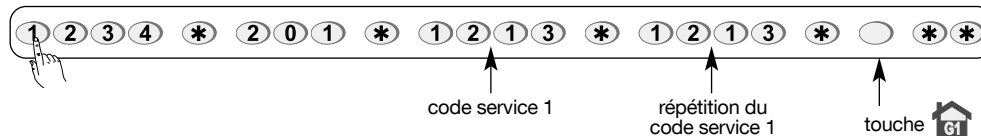
Seules les commandes ou groupes programmés sont accessibles lors de la composition d'un code service.

Lors d'un accès restreint à certaines touches, les commandes arrêt et marche de ce groupe restent cependant accessibles.

• Accès restreint à certaines touches de commande



Exemple, pour **restreindre le code service 1 à la commande Partielle 1**, composer :



Dans ce cas, seule la touche est accessible à partir du code service 1.

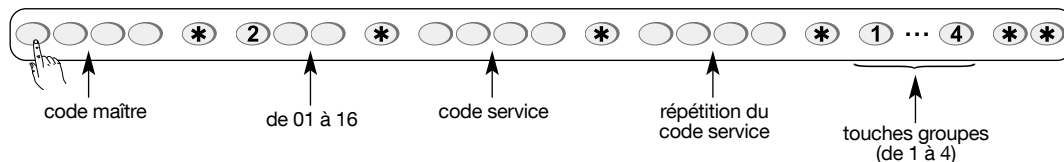
**ATTENTION**

- Une programmation correcte est confirmée par un bip long.
- Une programmation incorrecte est signalée par 3 bips.

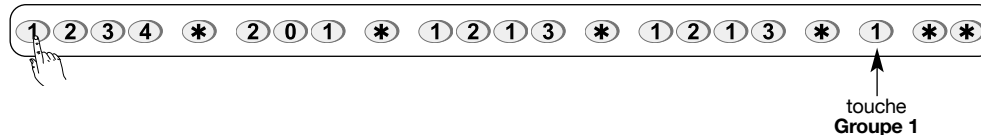
• Accès restreint à certains groupes

ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes



Exemple, pour **restreindre le code service 1 au Groupe 1**, composer :

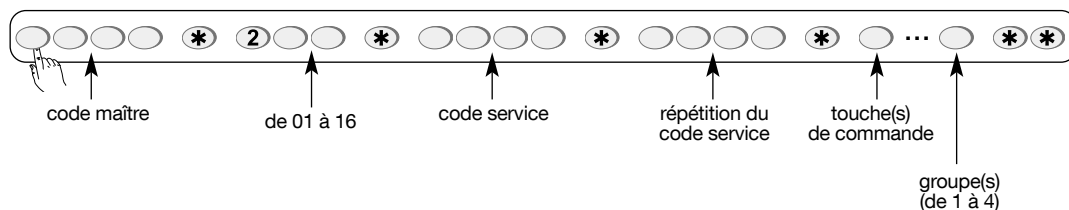


Dans ce cas, seule la mise à l'**Arrêt** ou en **Marche du Groupe 1** est accessible à partir du code service 1.

- Accès restreint combiné à certaines touches de commande et à certains groupes

ATTENTION

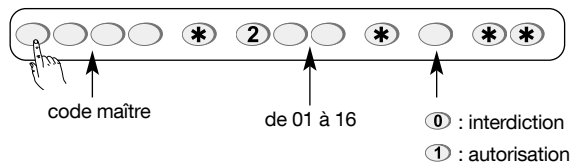
- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes



10.1.3 Interdiction et autorisation d'un code service

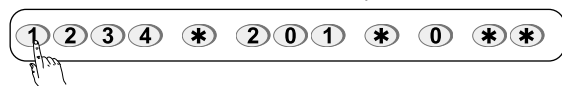
Un code service programmé est automatiquement autorisé.

Pour **interdire ou autoriser** un code service, composer :



Exemples :

Pour **interdire le code service 1**, composer :



Pour **autoriser le code service 1**, composer :



10.2 Paramètres de la centrale

10.2.1 Configuration des touches de commandes

Une planche d'étiquettes fournie avec la centrale permet d'identifier facilement la fonction des touches de commande de la centrale.

La centrale est livrée avec une configuration des touches correspondant à la configuration C1 (usine).

Si cette configuration ne convient pas au client, il est possible de choisir la configuration C2 (cf. planche d'étiquettes) ou de personnaliser les touches de commandes individuellement.

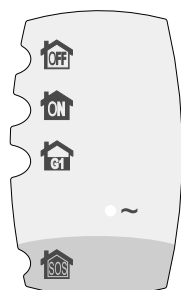
Pour changer la configuration, composer :



Configuration

- 1 : configuration 1 (usine)
- 2 : configuration 2

C1 (configuration usine)



C2



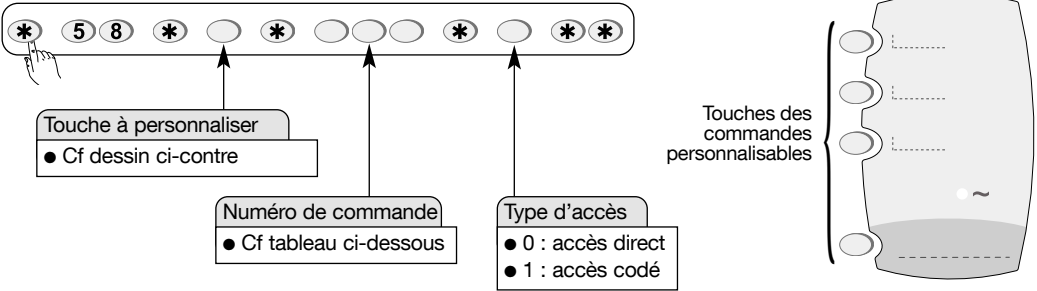
ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes

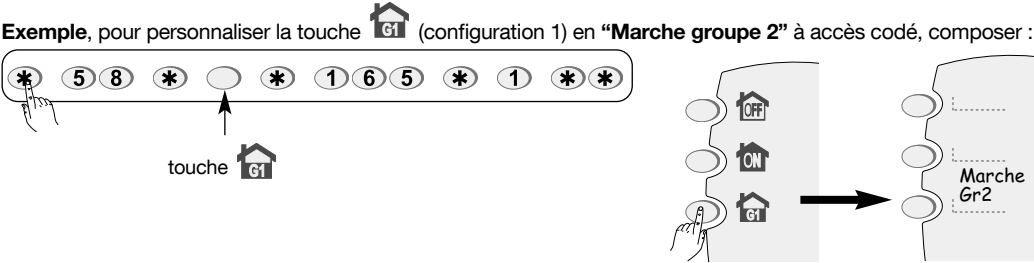
10.2.2 Personnalisation d'une touche de commande

Les touches de commande du clavier sont personnalisables afin d'adapter les commandes au choix du client.

Pour personnaliser une touche, composer :

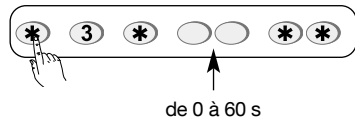


Commandes personnalisables							
Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt (accès codé obligatoire)	② ①	Marche relais centrale 1	① ① ④	Arrêt Groupe 1 4	① ④ ⑦	Marche Groupe 2 3	① ⑦ ③
Alerte	② ②	Arrêt relais centrale 2	① ② ②	Arrêt Groupe 2 4	① ④ ⑨	Marche Groupe 1 2 3	① ⑦ ⑤
Marche	② ③	Marche relais centrale 2	① ② ④	Arrêt Groupe 1 2 4	① ⑤ ①	Marche Groupe 4	① ⑦ ⑦
Alerte silencieuse	② ④	état Système	① ② ⑨	Arrêt Groupe 3 4	① ⑤ ③	Marche Groupe 1 4	① ⑦ ⑨
Marche Partielle 1	② ⑤	Arrêt Groupe 1	① ③ ①	Arrêt Groupe 1 3 4	① ⑤ ⑤	Marche Groupe 2 4	① ⑧ ①
Alarme incendie	③ ②	Arrêt Groupe 2	① ③ ③	Arrêt Groupe 2 3 4	① ⑤ ⑦	Marche Groupe 1 2 4	① ⑧ ③
Marche Présence	③ ③	Arrêt Groupe 1 2	① ③ ⑤	Arrêt Groupe 1 2 3 4	① ⑤ ⑨	Marche Groupe 3 4	① ⑧ ⑤
Commande silencieuse	③ ⑥	Arrêt Groupe 3	① ③ ⑦	Marche Groupe 1	① ⑥ ③	Marche Groupe 1 3 4	① ⑧ ⑦
Sonnette	③ ⑧	Arrêt Groupe 1 3	① ③ ⑨	Marche Groupe 2	① ⑥ ⑤	Marche Groupe 2 3 4	① ⑧ ⑨
Appel sonore	④ ②	Arrêt Groupe 2 3	① ④ ①	Marche Groupe 1 2	① ⑥ ⑦	Marche Groupe 1 2 3 4	① ⑨ ①
Aucune commande	④ ④	Arrêt Groupe 1 2 3	① ④ ③	Marche Groupe 3	① ⑥ ⑨		
Arrêt relais centrale 1	① ① ②	Arrêt Groupe 4	① ④ ⑤	Marche Groupe 1 3	① ⑦ ①		



10.2.3 Retard sonnerie

Pour modifier le retard sonnerie, composer :

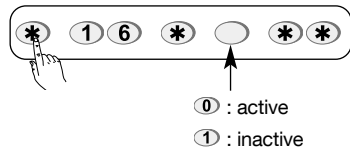


Retard sonnerie usine : 0 s, immédiat.



10.2.4 Suppression de la sirène intégrée

Pour supprimer la sirène intégrée, composer :

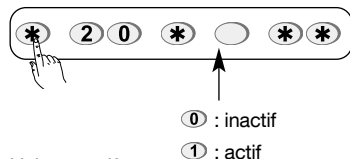


Usine : sirène active



10.2.5 Déclenchement sur intrusion de la sirène intégrée

Pour modifier le déclenchement ou non de la sirène, composer :

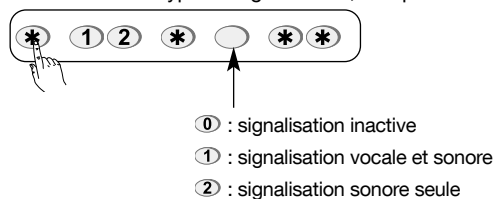


Usine : actif



10.2.6 Type de signalisation

Pour modifier le type de signalisation, composer :



Usine : signalisation vocale et sonore.



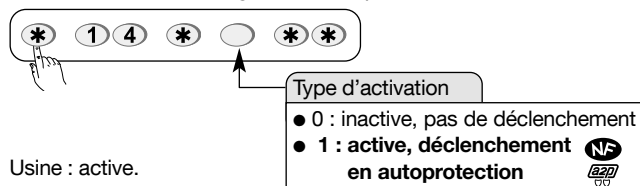
ATTENTION : quelque soit le type de signalisation choisi, la synthèse vocale se réactive momentanément pour signaler les alarmes ou les anomalies éventuelles.

10.2.7 Gestions des autoprotections en mode installation

En cas d'autoprotection d'un des appareils du système, la centrale peut provoquer :

- une transmission téléphonique (**si carte transmetteur RTC installée**),
- une activation des sorties relais (si programmée sur "toutes alarmes"),
- une mémorisation dans le journal d'événements.

Pour modifier cette configuration, composer sur l'interface :



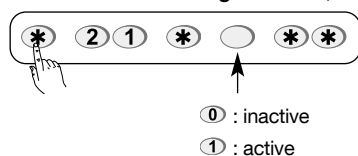
Usine : active.



10.2.8 Signalisation "protection active"

La centrale signale les alarmes temporisées par une série de 4 bips et le message "protection active". L'utilisateur dispose de la durée de la temporisation d'entrée pour arrêter la protection avant le déclenchement des alarmes.

Pour **modifier cette signalisation**, composer :



Usine : signalisation active.



10.2.9 Autoprotection de la ligne téléphonique

⚠ Si carte transmetteur RTC installée

En cas coupure de ligne téléphonique, la centrale peut déclencher une alarme. Le niveau de réaction dépend de la durée de la coupure.

Durée de la coupure de la ligne	Réaction
Supérieure à 1 mn	Sonnerie en puissance de 15 s et activation des relais pendant 90 s (selon configuration)
Supérieure à 15 mn	Sonnerie en puissance de 90 s et activation des relais pendant 90 s (selon configuration)

Pour modifier le déclenchement en autoprotection de la ligne téléphonique, composer :

26

**

Autoprotection ligne téléphonique

● 0 : inactive

● 1 : active si système en marche

● 2 : active 24 h/24

● 3 : active et silencieuse

"bip + énoncé du chiffre saisi"

Usine : active et silencieuse.

10.2.10 Blocage de la mise en marche du système

En cas d'anomalie, la mise en marche du système peut être bloquée. La programmation de la centrale permet d'obtenir 3 types de réactions :

Réaction	Valeur
blocage de la mise en marche inactif	0
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : • anomalie alimentation, • anomalie autoprotection • issue(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est possible : 4 commandes en moins de 10 s	1
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : • anomalie autoprotection • issue(s) restée(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est impossible	2

Pour programmer la valeur, composer :

45

**

valeur de 0 à 2

"bip + énoncé du chiffre saisi"

Usine : blocage de la mise en marche si autoprotection ou issue(s) ouverte(s) (valeur = 2).

10.2.11 Paramétrage de l'entrée Marche / Arrêt

L'entrée Marche/Arrêt doit être paramétrée en fonction de la commande souhaitée de la centrale.
Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier de la centrale :

56

*

**

Type de marche

Mode

● 0 = inactive

● 1 = marche totale

● 2 = marche partiel 1

● 0 = sur état

● 1 = impulsional

"bip long + énoncé des choix effectués"

Usine : marche totale sur état.

10.2.12 Programmation du groupe commun

⚠ Uniquement avec une centrale filaire S334-22F.

Pour programmer un groupe commun composer :

44

*

...

**

choix du groupe commun parmi les 4 groupes

choix des groupes associés de 1 à 4

"bip + énoncé des chiffres saisis"

Usine : inactive.

10.3 Paramètres de la transmission téléphonique

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

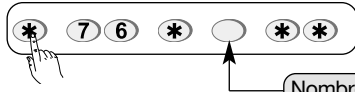
10.3.1 Paramètres de l'accès à distance par téléphone

Dans le cas où des appareils à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) sont connectés sur la même ligne téléphonique que la centrale, il est possible de choisir :

- le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance,
- d'aiguiller directement l'appel vers la centrale.

• Nombre de sonneries avant décroché

Pour modifier le nombre de sonnerie, composer :



Nombre de sonneries

- 0 : inactive la commande par téléphone,
- de 3 à 9 : nombre de sonneries avant le décroché

Usine : 9 sonneries

"bip + énoncé
du chiffre saisi"

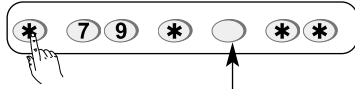


• Procédure de 2 appels successifs

En cas de présence d'un répondeur "non physique" sur la ligne téléphonique (exemple : répondeur téléphonique proposé par France Telecom) ou de tout autre appareil à réponse automatique, il est possible d'aiguiller l'appel directement vers la centrale. Pour ce faire :

1. composer une première fois le numéro de téléphone de la centrale,
2. laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
3. dans un délai de 15 à 20 secondes suivantes, composer une 2^e fois le numéro de la centrale qui décroche automatiquement dès la première sonnerie,
4. vous accédez ensuite au menu vocal de la commande à distance.

Pour programmer cette fonction, composer :



① : inactive

② : active

Usine : inactive

ATTENTION : fonction disponible uniquement si votre centrale est en version égale ou supérieure à 1.1.4.

Composer [] [] [] [] # 5 0 3 # # pour le vérifier

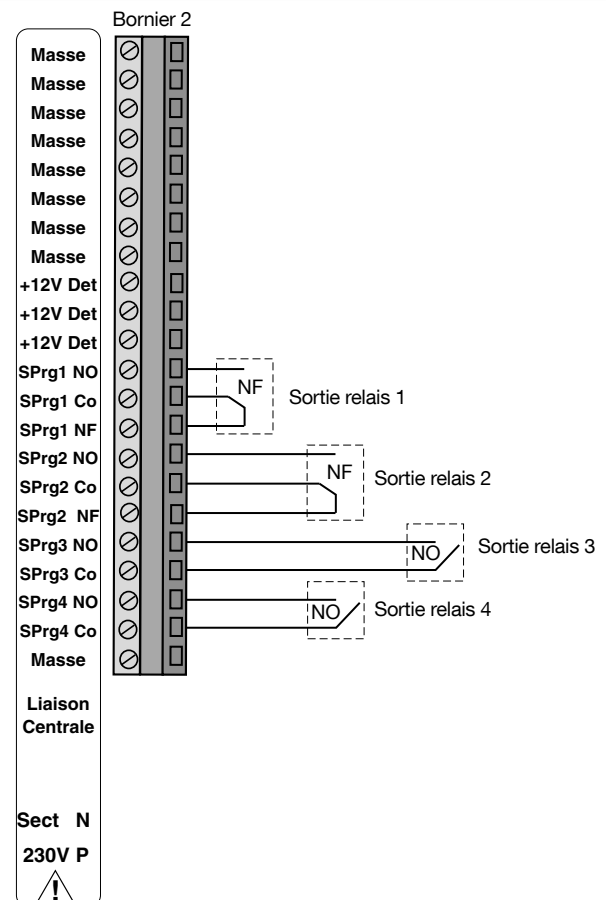
10.4 Raccordement et programmation des relais 1 à 4

10.4.1 Raccordement

La centrale dispose de 4 sorties relais programmables en fonction du type d'alarme souhaitée.

La longueur maximale du câble entre la réhausse et les relais est de :

- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.



10.4.2 Programmation

Chaque relais peut être programmé en fonction du type d’alarme concerné.
Pour réaliser cette programmation, composer la séquence suivante sur le clavier de la centrale :

*

4

9

*

*

*

*

N° relais

- 1 = relais 1
- 2 = relais 2
- 3 = relais 3
- 4 = relais 4

Type d'alarme

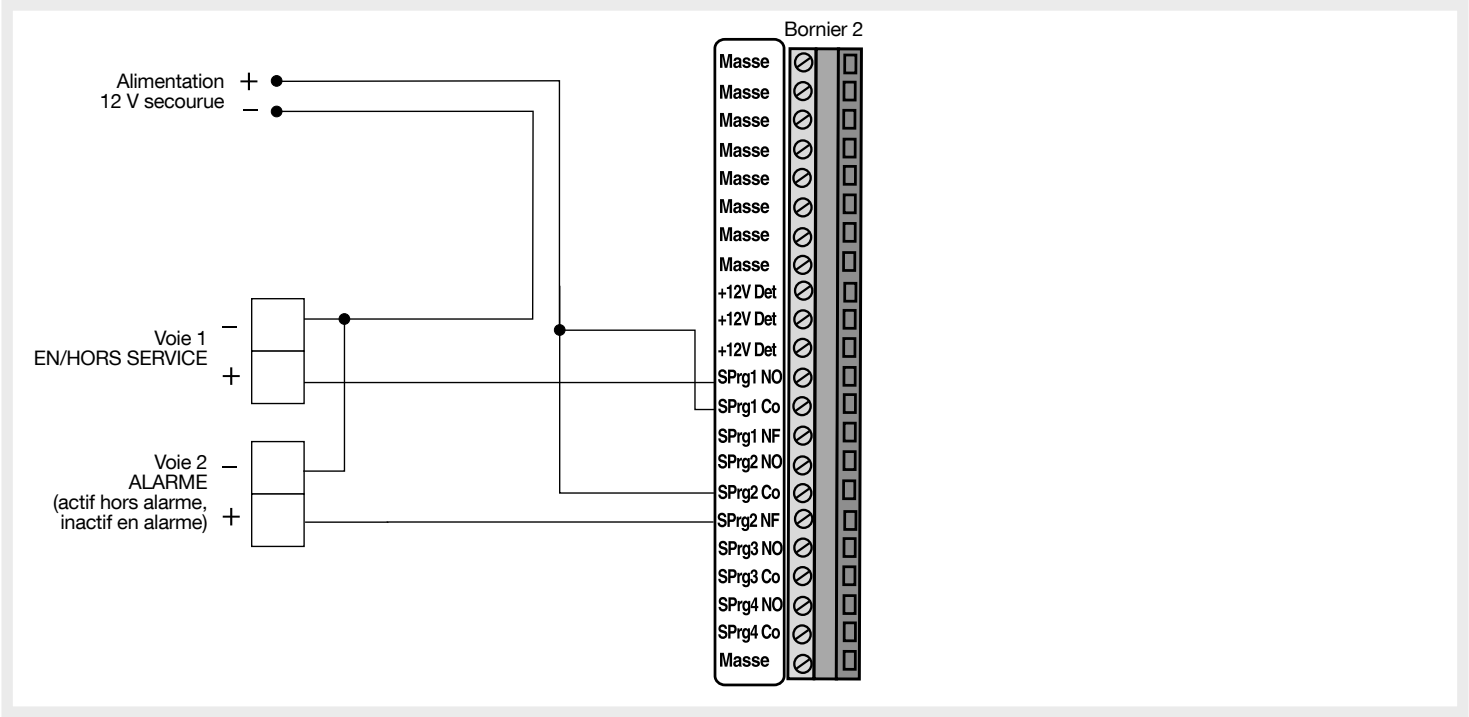
• 0 = inactive	• 9 = issue ouverte	• 19 = marche impulsionnel
• 1 = intrusion	• 10 = anomalie	• 20 = arrêt impulsionnel
• 2 = intrusion confirmée	• 11 = alarme mémorisée	• 21 = préalarme faible bistable
• 3 = incendie	• 12 = cde manuelle relais 1	• 22 = préalarme forte bistable
• 4 = technique	• 13 = cde impuls. relais 1	• 23 = intrusion bistable
• 5 = appel d'urgence	• 14 = cde manuelle relais 2	• 24 = intrusion confirmée bistable
• 6 = autoprotection ligne téléphonique	• 15 = cde impuls. relais 2	• 25 = préalarme faible impulsionnel
• 7 = toutes alarmes	• 16 = alarme bistable	• 26 = préalarme forte impulsionnel
• 8 = arrêt/marche	• 17 = alarme impulsionnel	• 27 = intrusion impulsionnel
	• 18 = arrêt/marche impuls.	• 28 = intrusion confirmée impulsionnel

"bip long + énoncé des choix effectués"

Configuration usine :

- relais 1 : intrusion
- relais 2 : arrêt/marche
- relais 3 : technique
- relais 4 : commande manuelle relais 1

10.4.3 Exemple : raccordement d’un controleur enregistreur laumonier



10.5 Retour à la configuration usine

Pour revenir à la configuration usine de tous les appareils, composer :

*

1

9

8

*

*

*

"biiiiip"

Liste des codes d'alarmes

Événements	Codes FSK200 Bauds	Libellés
Exploitation du système	3	Arrêt
	6	Marche partielle 1
	7	Marche partielle 2
	8	Marche zone
Alarmes	15	Intrusion
	16	Intrusion confirmée
	17	Alarme incendie
	18	Alarme technique
	19	Autoprotection
Autosurveillance	40	Anomalie alimentation secteur ou batterie
	44	Autoprotection ligne téléphonique
Protection des personnes	50	Arrêt contraint
	51	Alarme panique (Alerte)
	52	Alarme panique silencieuse (Alerte silencieuse)
Ejection appareils	60	Inhibition entrée filaire
	61	Inhibition organe de commande
	62	Inhibition dispositif d'alarme
	64	Ejection automatique entrée filaire
Divers	75	Appel test
	76	Appel cyclique
	77	Appel changement de configuration

Paramètres des codes d'accès

Paramétrage principal

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Code maître	MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? *	0 0 0 0	code à 4, 5 ou 6 chiffres 		30
Code installateur	IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? *	1 1 1 1	code à 4, 5 ou 6 chiffres 		30
Codes services	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S *	aucun	X : de 01 à 16		45
Restriction d'accès à certaine(s) touche(s) de commande	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S * T *		T : touche(s) de(s) commande(s) personnalisable(s)		45
Restriction d'accès à certain(s) groupe(s)	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S * T *		T : touche(s) de(s) groupe(s) 1 à 4 selon les centrales		45
Autorisation/interdiction code service	MMMM * 2 X X * Y *	code service non programmé	X : de 01 à 16 Y : 0 = interdit Y : 1 = autorisé		46
Nb de chiffres du code d'accès	* 69 * ? *	4 chiffres	code à 4, 5 ou 6 chiffres 		29

MMMM = code maître IIII = code installateur SSSS = code service



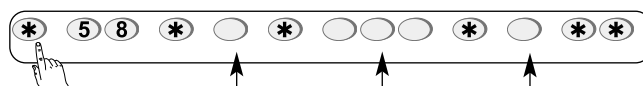
: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

Commandes personnalisables

ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes

Composer :



Touche à personnaliser

- Cf dessin ci-contre

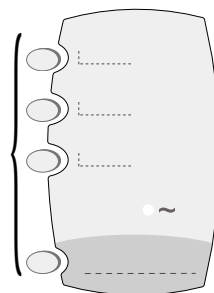
Numéro de commande

- Cf tableau ci-dessous

Type d'accès

- 0 : accès direct
- 1 : accès codé

Touches des commandes personnalisables



Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt (accès codé obligatoire)	② ①	Marche relais centrale 1	① ① ④	Arrêt Groupe 1 4	① ④ ⑦	Marche Groupe 2 3	① ⑦ ③
Alerte	② ②	Arrêt relais centrale 2	① ② ②	Arrêt Groupe 2 4	① ④ ⑨	Marche Groupe 1 2 3	① ⑦ ⑤
Marche	② ③	Marche relais centrale 2	① ② ④	Arrêt Groupe 1 2 4	① ⑤ ①	Marche Groupe 4	① ⑦ ⑦
Alerte silencieuse	② ④	état Système	① ② ⑨	Arrêt Groupe 3 4	① ⑤ ③	Marche Groupe 1 4	① ⑦ ⑨
Marche Partielle 1	② ⑤	Arrêt Groupe 1	① ③ ①	Arrêt Groupe 1 3 4	① ⑤ ⑤	Marche Groupe 2 4	① ⑧ ①
Alarme incendie	③ ②	Arrêt Groupe 2	① ③ ③	Arrêt Groupe 2 3 4	① ⑤ ⑦	Marche Groupe 1 2 4	① ⑧ ③
Marche Présence	③ ③	Arrêt Groupe 1 2	① ③ ⑤	Arrêt Groupe 1 2 3 4	① ⑤ ⑨	Marche Groupe 3 4	① ⑧ ⑤
Commande silencieuse	③ ⑥	Arrêt Groupe 3	① ③ ⑦	Marche Groupe 1	① ⑥ ③	Marche Groupe 1 3 4	① ⑧ ⑦
Sonnette	③ ⑧	Arrêt Groupe 1 3	① ③ ⑨	Marche Groupe 2	① ⑥ ⑤	Marche Groupe 2 3 4	① ⑧ ⑨
Appel sonore	④ ②	Arrêt Groupe 2 3	① ④ ①	Marche Groupe 1 2	① ⑥ ⑦	Marche Groupe 1 2 3 4	① ⑨ ①
Aucune commande	④ ④	Arrêt Groupe 1 2 3	① ④ ③	Marche Groupe 3	① ⑥ ⑨		
Arrêt relais centrale 1	① ① ②	Arrêt Groupe 4	① ④ ⑤	Marche Groupe 1 3	① ⑦ ①		

Consultation des paramètres

Séquence
* n° du paramètre * # **

Retour au paramètre usine

Séquence
* n° ** 0 **

Paramètres de la centrale

Paramétrage principal

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Tempo de sortie	* 1 * ? ? **	90 s	de 0 à 90 s		30
Tempo d'entrée	* 2 * ? ? **	20 s	de 0 à 90 s		30
Retard sonnerie	* 3 * ? ? **	0 s	de 0 à 60 s		48
Durée de sonnerie sur intrusion	* 4 * ? ? ? **	90 s	de 20 à 180 s 90 s < durée < 180 s 		30
Niveau des signalisations sonores	* 11 * ? **	moyen (= 4)	de 1 à 8		-
Type de signalisations sonores des commandes de la protection intrusion	* 12 * ? **	vocale et sonore	0 : inactive 1 : vocale et sonore 2 : sonore		48
Prise en compte alarmes autoprotection en mode installation	* 14 * ? **	active	0 : inactive, pas de déclenchement 1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique 		48
Suppression de la sirène intégrée	* 16 * ? **	sirène intégrée active	0 : active 1 : inactive		48
Choix de la langue de la synthèse vocale	* 17 * ? **	français	0 : français 2 : allemand 5 : anglais		27
Déclenchement sur intrusion de la sirène intégrée	* 20 * ? **	actif	0 : inactif 1 : actif		48
Avertissement protection active	* 21 * ? **	actif	0 : inactif 1 : actif		48
Déclenchement sirène en marche présence	* 22 * ? **	actif et sirène atténuée	0 : inactif 1 : actif et sirène atténuée 2 : actif (puissance 15 s)		-
Autoprotection ligne téléphonique	* 26 * ? ** 	active et silencieuse	0 : inactive 1 : active en marche 2 : active 24 h/24 3 : active et silencieuse		49
Programmation du groupe commun	* 44 * C * A ** 	inactive	C = n° du groupe commun : 1, 2, 3 ou 4 A = choix du(des) groupe(s) associé(s) : de 1 à 4		49
Blocage mise en marche	* 45 * ? **	blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s)	Condition de blocage 0 : blocage inactif 1 : blocage si anomalies 2 : blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s) 		49
Activation des sorties relais centrale	* 49 * R * T **	- relais 1 : intrusion - relais 2 : arrêt/marche - relais 3 : alarme technique - relais 4 : cde manuelle relais centrale 1	R = relais : 1 : relais centrale 1 2 : relais centrale 2 3 : relais centrale 3 4 : relais centrale 4 T = Type d'alarme : 0 : inactive 1 : intrusion 2 : intrusion confirmée 3 : incendie 4 : technique 5 : appel d'urgence 6 : autoprotection ligne tél. 7 : toutes alarmes 8 : arrêt/marche 9 : issue ouverte 10 : anomalie 11 : alarme mémorisée 12 : cde manuelle relais centrale 1 13 : cde impuls. relais centrale 1 14 : cde manuelle relais centrale 2 15 : cde impuls. relais centrale 2 16 : alarme bistable 17 : alarme impulsionnel 18 : arrêt/marche impulsionnel 19 : marche impulsionnel 20 : arrêt impulsionnel 21 : préalarme faible bistable 22 : préalarme forte bistable		51



: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Activation des sorties relais centrale (<i>suite</i>)	* 49 * R * T **		23 : intrusion bistable 24 : intrusion confirmée bistable 25 : préalarme faible impulsif 26 : préalarme forte impulsif 27 : intrusion impulsif 28 : intrusion confirmée impulsif		51
Synthèse vocale des entrées filaires	* 55 * ? **	active	0 : inactive 1 : active		28
Programmation de l'entrée marche/arrêt	* 56 * M * C **	marche totale sur état	M = type de marche : 0 : inactive - 1 : marche totale 2 : marche partiel 1 C = commande 0 : sur état - 1 : impulsif		49
Programmation des entrées alarmes (3)	* 57 * E * T **	• E1 à E8 : intrusion	E = Entrée : 1 : E1 - 2 : E2 - 3 : E3 - 4 : E4 5 : E5 - 6 : E6 - 7 : E7 - 8 : E8 T = Type d'entrée : 0 : inactive 1 : issue 2 : intrusion 3 : préalarme faible 4 : préalarme forte 5 : incendie 6 : technique 7 : appel d'urgence 8 : alerte 9 : alerte silencieuse 10 : sonnette		28
Configuration des touches de commande	* 58 * configuration **	configuration 1	1 : configuration 1 (usine) 2 : configuration 2		46
Personnalisation d'une touche de commande	* 58 * T * n° * accès **	configuration 1 accès codé des commandes	T : touche à personnaliser : n° : n° de commande cf. tableau commandes personnalisables 0 : accès direct 1 : accès codé		47
Rétroéclairage du clavier	* 59 * ? **	actif	0 : inactif 1 : actif		-
Affectation des entrées filaires (1) (3)	* 60 * n° entrée filaire * G * D **	E1 à E8 : groupe 1 immédiat	G : groupe de 1 à 4 D = déclenchement : 0 : immédiat 1 : temporisé		28
Ejection automatique des issues (3)	* 61 * n° * T **	issue éjectable	n° : n° de l'entrée filaire T = éjection : 0 : éjectable 1 : non éjectable		-
Carillon	* 62 * n° entrée filaire * ? **	inactif	0 : inactif - 1 : actif		-
Personnalisation vocale d'une entrée filaire (3)	* 66 * n° entrée filaire # "message" # "récitation message" *	aucun message préenregistré	durée max. : 3 s		29
Date	* 70 * J J * M M * A A **	J J : 01 M M : 01 A A : 08	de 01 à 31 de 01 à 12 de 00 à 99		27
Heure	* 71 * H H * M M **	H H : 00 M M : 00	de 00 à 24 de 00 à 59		27
Effacement des codes d'accès (2)	* 196 ***	-	-		-
Effacement des paramètres : retours au paramétrage usine	* 197 ***	-	-		-
Retour à la configuration usine	* 198 ***	-	-		51

(1) • La centrale S332-22F peut commander 2 groupes.

• La centrale S334-22F peut commander 4 groupes.

(2) Cet effacement n'est possible que pendant les 30 min. qui suivent la mise sous tension de la centrale.

(3) • La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 4 boucles d'entrées filaires.

• La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 8 boucles d'entrées filaires.

Paramètres de la transmission téléphonique

⚠ Si carte transmetteur RTC installée

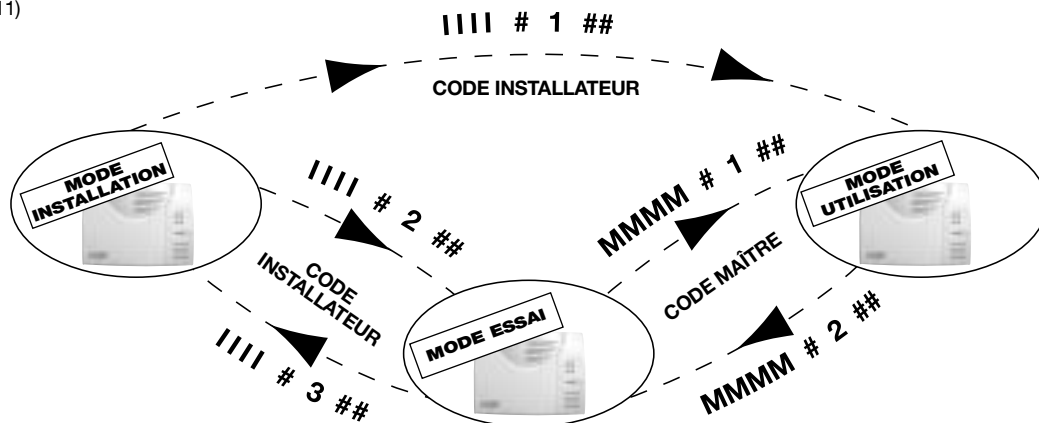
Paramétrage principal

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Personnalisation du message d'identification vocal	* 67 # "message" # "récitation message" **	pas de message préenregistré	durée max. : 25 s		32
Personnalisation du message d'acquiescement vocal	* 68 # "message" # "récitation message" **	taper 0 pour acquiescer (1)	durée max. : 10 s		33
Décalage du 1 ^{er} appel cyclique	* 72 * HH ** TÉLÉSURVEILLANCE	12 h	HH : de 00 à 24 h 00 : pas de 1 ^{er} appel cyclique		33
Fréquence des appels cycliques	* 73 * JJ ** TÉLÉSURVEILLANCE	1 fois par jour	JJ : de 0 à 30 jours 0 : pas d'appel cyclique		33
Nombre de sonnerie avant décroché	* 76 * ? **	9 sonneries	0 : inactive de 3 à 9 : active		50
Code d'aiguillage en cas de réception d'appel	* 77 * ? **	aucun	0 : inactif 1 à 9 : actif		
Transmission digitale des A/M	* 78 * ? ** TÉLÉSURVEILLANCE	active	0 : inactive 1 : active		33
Procédure de 2 appels successifs	* 79 * ? **	inactive	0 : inactive 1 : active		50
N° de téléphone du cycle	* 81 * n° ** * 82 * n° ** * 83 * n° **	pas de n° de tél. enregistré dans les mémoires 81, 82, 83	n° de tél. à 20 chiffres maximum	81 : 82 : 83 :	31
N° de téléphone information	* 89 * n° **	pas de n° de tél. dans la mémoire 89	n° de tél. à 20 chiffres maximum	89 :	31
Type de transmission pour le cycle	* 121 * P * n° d'identification * écoute **	0 : vocal n° d'identification : 11 pas d'écoute	P = protocole : • 0 : vocal • 1 : vocal installateur • 2 : Atral 1 • 4 : FSK 200 bauds • 5 : Ademco 4/9 • 6 : Contact ID • 7 : vocal sans "tapez **" n° d'identification : • de 1 à 8 chiffres si vocal • 4 chiffres si digital Ademco ou Contact ID • 5 chiffres si digital FSK • 8 chiffres si digital ATRAL 1 0 : pas d'écoute 1 : écoute /interpellation	protocole : n° d'identif. : écoute :	32

(1) **ATTENTION** : une fois le message d'acquiescement modifié, il n'y a pas de possibilité de retour en configuration usine. Toutefois, il est possible de modifier le message d'acquiescement par une phrase du type : "Taper 0 pour acquiescer".

1111 = code installateur (usine : 1111)
MMMM = code maître (usine : 0000)

ATTENTION : pour des raisons de sécurité, au-delà de 4 heures sans commande, la centrale passe automatiquement en mode utilisation.



ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes

ATTENTION : les commandes en mode utilisation doivent être précédées du code maître.

Récapitulatif des commandes

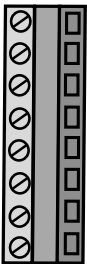
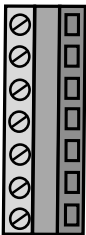
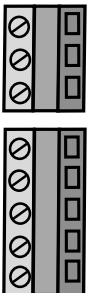
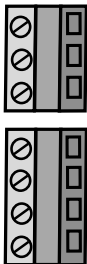
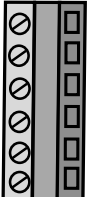
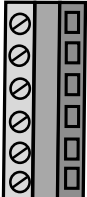
Désignation de la commande	Commande clavier	Modes
Interrogation état système	# 4 ##	tous
Test automatique moyens d'alarme	# 5 ##	installation
Consultation vocal du journal événements	# 10 ## puis, touche 1 pour suivant touche 2 pour répétition touche 0 pour fin	tous
Consultation de la liste des appareils appris	# 11 ##	installation
Consultation de la mémoire d'alarme	# 12 ##	tous
Consultation vocal de la liste des appareils sollicités	# 13 ##	installation
Arrêt (accès codé obligatoire)	# 21 ##	tous
Alerte	# 22 ##	tous
Marche	# 23 ##	tous
Alerte silencieuse	# 24 ##	tous
Marche Partielle 1	# 25 ##	tous
Alarme incendie	# 32 ##	tous
Marche Présence	# 33 ##	tous
Commande silencieuse	# 36 ##	tous
Sonnette	# 38 ##	tous
Appel sonore	# 42 ##	tous
Arrêt relais centrale 1	# 112 ##	tous
Marche relais centrale 1	# 114 ##	tous
Arrêt relais centrale 2	# 122 ##	tous
Marche relais centrale 2	# 124 ##	tous
Arrêt Groupe 1	# 131 ##	tous
Arrêt Groupe 2	# 133 ##	tous
Arrêt Groupe 1 2	# 135 ##	tous
Arrêt Groupe 3	# 137 ##	tous
Arrêt Groupe 1 3	# 139 ##	tous

Désignation de la commande	Commande clavier	Modes
Arrêt Groupe 2 3	# 141 ##	tous
Arrêt Groupe 1 2 3	# 143 ##	tous
Arrêt Groupe 4	# 145 ##	tous
Arrêt Groupe 1 4	# 147 ##	tous
Arrêt Groupe 2 4	# 149 ##	tous
Arrêt Groupe 1 2 4	# 151 ##	tous
Arrêt Groupe 3 4	# 153 ##	tous
Arrêt Groupe 1 3 4	# 155 ##	tous
Arrêt Groupe 2 3 4	# 157 ##	tous
Arrêt Groupe 1 2 3 4	# 159 ##	tous
Marche Groupe 1	# 163 ##	tous
Marche Groupe 2	# 165 ##	tous
Marche Groupe 1 2	# 167 ##	tous
Marche Groupe 3	# 169 ##	tous
Marche Groupe 1 3	# 171 ##	tous
Marche Groupe 2 3	# 173 ##	tous
Marche Groupe 1 2 3	# 175 ##	tous
Marche Groupe 4	# 177 ##	tous
Marche Groupe 1 4	# 179 ##	tous
Marche Groupe 2 4	# 181 ##	tous
Marche Groupe 1 2 4	# 183 ##	tous
Marche Groupe 3 4	# 185 ##	tous
Marche Groupe 1 3 4	# 187 ##	tous
Marche Groupe 2 3 4	# 189 ##	tous
Marche Groupe 1 2 3 4	# 191 ##	tous
Appel test du 1 ^{er} numéro (1)	# 581 ##	tous
Appel test du 2 ^e numéro (1)	# 582 ##	tous
Appel test du 3 ^e numéro (1)	# 583 ##	tous
Appel test du numéro d'information (1)	# 589 ##	tous

(1) Si carte transmetteur RTC installée.

13. Fiche d'installation (détachable)

Couleur des fils de raccordement aux borniers

Claviers	Détecteurs de mouvement	Détecteurs de mouvement plafond	Détecteurs de mouvement bi-technologie
			
			

ATTENTION

- La centrale S332-22F peut gérer jusqu' à 2 groupes et 4 boucles d'entrées filaires.
- La centrale S334-22F peut gérer jusqu' à 4 groupes et 8 boucles d'entrées filaires.

Liste des détecteurs

Groupe		N° entrée filaire	Liste des pièces concernées
Groupe 1	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 2	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 3	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 4	Immédiat		
	Temporisé		

Type de transmission

 Si carte transmetteur RTC installée

Protocole	N° d'identification	Message d'identification	Message d'acquiescement	Ecoute

N° du correspondant

81 (1^{er} correspondant) :

82 (2^e correspondant) :

83 (3^e correspondant) :

89 (n° d'information) :

14. Caractéristiques techniques

Spécifications techniques	Centrales filaires S332-22F / S334-22F
Alimentation	secteur 230 VAC + batterie de secours
Autonomie sur batterie	supérieure à 36 heures
Caractéristiques centrale	● centrale S332-22F : - 2 groupes indépendants - 4 entrées filaires (non adressable) ● centrale S334-22F : - 4 groupes indépendants - 8 entrées filaires (non adressable) ● protection intrusion ● protection domestique ● protection des personnes ● journal des 500 derniers événements horodatés ● personnalisation vocale des entrées filaires ● sauvegarde du système sur une carte amovible ● 4 claviers vocaux filaires ● 3 entrées autoprotection ● carte test des boucles d'autoprotection des entrées filaires ● synthèse vocale ● clavier de commande intégré ● 16 codes services ● sirène intégrée ● 5 sirènes auto alimentées max. ● 5 sirènes non auto alimentées max. ● 4 sorties relais filaires ● commande à distance intégrée ● transmission téléphonique
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C
Indices de protection mécanique	IP 31 / IK 07
Environnement	intérieur
Autoprotection	● à l'ouverture ● à l'arrachement ● à la coupure de ligne téléphonique
Supervision	● alimentation secteur et batterie ● autoprotection
Puissance acoustique de la sirène	106 dB(A) à 1 m
Alarme sonore	intérieure intégrée
Dimensions avec réhausse	330 x 245 x 105 mm
Poids	3,6 kg max avec une batterie de 8 Ah

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

⚠ Si carte transmetteur
RTC installée

CENTRALE D'ALARME
NORMES NF C 48-205 ou C 48-450
NF C 48-211 ou C 48-455
C 48-410
NF EN 50130-4 et 5
NF EN 60950 ou NF EN 60065
NF EN41003

**MATERIELS DE SECURITE
ELECTRONIQUES
DETECTION D'INTRUSION**


NF&A2P 2 boucliers - Suivant référentiel de certification NF 324-H58

MARQUE COMMERCIALE : **Hager**
REFERENCE DES PRODUITS : **S332-22F / S334-22F**
N° DE CERTIFICATION : S332-22F : **1121300004**
S334-22F : **1121300005**

2 boucliers

CNPP Département Certification
Route de la Chapelle Réanville
CD64
BP 22650
27950 Saint Marcel
www.cnpp.com

AFNOR Certification
11 rue Francis de Pressensé
F-93571 La Plaine Saint Denis
Cedex
www.marque-nf.com



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Fabricant : **Hager Security SAS**
Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**

Type de produit : **Centrale filaire**
Marque : **Hager**
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive CEM : 2004/108/CE
- Directive Basse Tension : 2006/95/CE
- Directive ROHS : 2002/95/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Références produits	S332-22F	S334-22F
EN 300 220-2 V2.1.2		
EN 300 330-2 V1.3.1		
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X	X
EN 55022 & 55024 (2002)		
EN 60950 (2006)	X	X
EN 301 489-1 V1.8.1		

Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 04/09/09

Signature :
Patrick Bernard
Directeur Recherche et Développement

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX

Tél. +333 88 49 50 50
www.hager.com

*Pour toutes questions lors de l'installation
du système ou avant tout retour de matériel,
contactez l'assistance technique :*

 **N° Indigo 0 825 899 137**

depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/mn

*Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera
la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.*

www.hager.fr

